

880007

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
DE NORMATIVA CE**

Mandataria del Fabricante: **JLG Industries (Europe)**

Dirección: **Kilmartin Place
Tannochside Park
Uddingston
G71 5PH
SCOTLAND**

Tipo de máquina: **Plataforma Aérea de Trabajo Autopropulsada**

Modelo: **E300AJP**

Número de serie: **0300127637**

Organismo notificado: **Powered Access Certification Ltd.,**

Dirección: **P.O. Box 27,
Carnforth,
Lancashire,
LA6 1GA**

Número de certificado: **CE6/13234/PAC**

Normativas aplicables: **EN292 part 1 & 2; EN418; pr EN280**

Por el presente declaramos que la unidad mencionada cumple los requisitos de la normativa para maquinaria 98/37/EEC, y la normativa EMC 89/336/EEC.

Firmado: 

Nombre: **Alan S. McIntyre**

Fecha: **14 marzo 2008**

Cargo: **Technical Support Manager**

Nota:

La presente declaración cumple los requisitos del anexo II-A de la normativa del consejo 98/37/EEC .



88/0003

11 MFS. E300AJP

Manual del operador y de seguridad

**Plataformas de
levante con pluma
modelos**

450A serie II

450AJ serie II

510AJ



AERIAL PLATFORMS S. A.
Tfno: (+ 34) 91 655 86 70
www.apsa.jlgspain.com



ANSI CE 

3122362

9 de agosto, 2006

Spanish - Operators & Safety

PREFACIO

Este manual es una herramienta muy importante. Mantenerlo con la máquina en todo momento.

Este manual sirve el propósito de brindar a los propietarios, usuarios, operadores, arrendadores y arrendatarios los procedimientos de manejo esenciales para promover el funcionamiento seguro y correcto de la máquina para cumplir el propósito para el cual fue diseñada.

Debido a las mejoras continuas a sus productos, JLG Industries, Inc. se reserva el derecho de hacer cambios a las especificaciones sin previo aviso. Comunicarse con JLG Industries, Inc. para obtener la información más actualizada.

SÍMBOLOS DE AVISO DE SEGURIDAD Y MENSAJES DE SEGURIDAD



Este es el símbolo de aviso de seguridad. Se usa para advertir contra el riesgo de lesiones potenciales. Observar todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo para evitar la posibilidad de lesiones o de la muerte.

⚠ PELIGRO

INDICA UNA SITUACIÓN DE PELIGRO INMINENTE. SI NO SE EVITA, CAUSARÁ LESIONES GRAVES O LA MUERTE. ESTA ETIQUETA TIENE UN FONDO ROJO.

⚠ PRECAUCIÓN

INDICA UNA SITUACIÓN DE PELIGRO POTENCIAL. SI NO SE EVITA, PODRÍA CAUSAR LESIONES LEVES O MODERADAS. TAMBIÉN PUEDE ADVERTIR EN CONTRA DE PRÁCTICAS POCO SEGURAS. ESTA ETIQUETA TIENE UN FONDO AMARILLO.

⚠ ADVERTENCIA

INDICA UNA SITUACIÓN DE PELIGRO POTENCIAL. SI NO SE EVITA, PODRÍA CAUSAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE. ESTA ETIQUETA TIENE UN FONDO NARANJA.

REGISTRO DE REVISIONES

| | |
|------------------|----------------------|
| Edición original | - 1° de enero, 2003 |
| Revisado | - 24 de abril, 2003 |
| Revisado | - 26 de agosto, 2003 |
| Revisado | - 15 de junio, 2004 |
| Revisado | - 4 de mayo, 2005 |
| Revisado | - 9 de agosto, 2006 |

| SECCIÓN - PÁRRAFO, TEMA | PÁGINA | SECCIÓN - PÁRRAFO, TEMA | PÁGINA |
|--|---|--|--|
| SECTION - 1 - PRECAUCIONES DE SEGURIDAD | | GENERALIDADES 2-9 | |
| 1.1 | GENERALIDADES1-1 | 2.3 | PRUEBA DE BLOQUEO DEL EJE OSCILANTE (SI LO TIENE) 2-11 |
| 1.2 | ANTES DE USAR LA MÁQUINA1-1 | SECTION - 3 - CONTROLES E INDICADORES DE LA MÁQUINA | |
| | Capacitación y conocimiento del operador 1-1 | 3.1 | GENERALIDADES 3-1 |
| | Inspección del sitio de trabajo 1-2 | 3.2 | CONTROLES E INDICADORES 3-1 |
| | Inspección de la máquina 1-2 | | Puesto de controles de suelo 3-1 |
| 1.3 | USO1-3 | | Tablero de indicadores en controles de suelo .. 3-5 |
| | Generalidades 1-3 | | Puesto de controles de plataforma, 3-8 |
| | Riesgos de tropiezo y caídas 1-4 | | Tablero de indicadores en controles de plataforma 3-11 |
| | Riesgos de electrocución 1-5 | SECTION - 4 - FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA | |
| | Riesgo de vuelcos 1-7 | 4.1 | DESCRIPCIÓN 4-1 |
| | Riesgos de aplastaduras y colisiones 1-8 | 4.2 | CARACTERÍSTICAS Y LIMITACIONES DE USO .. 4-1 |
| 1.4 | REMOLQUE, LEVANTE Y ACARREO1-9 | | Capacidades 4-1 |
| 1.5 | SEGURIDAD / RIESGOS ADICIONALES1-9 | | Estabilidad 4-2 |
| SECTION - 2 - RESPONSABILIDADES DEL USUARIO, PREPARACIÓN E INSPECCIÓN DE LA MÁQUINA | | 4.3 | FUNCIONAMIENTO DEL MOTOR 4-2 |
| 2.1 | CAPACITACIÓN DEL PERSONAL2-1 | | Procedimiento de arranque 4-2 |
| | Capacitación del operador 2-1 | | Procedimiento de apagado 4-3 |
| | Supervisión de la capacitación 2-1 | 4.4 | PROPULSIÓN (CONDUCCIÓN) 4-5 |
| | Responsabilidades del operador 2-1 | | Propulsión en avance y retroceso 4-7 |
| 2.2 | PREPARACIÓN, INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO2-2 | 4.5 | DIRECCIÓN 4-7 |
| | Inspección antes del arranque 2-4 | | |
| | Revisión funcional 2-5 | | |

CONTENIDO

| SECCIÓN - PÁRRAFO, TEMA | PÁGINA | SECCIÓN - PÁRRAFO, TEMA | PÁGINA |
|---|--------|---|--------|
| 4.6 PLATAFORMA | 4-7 | SECCIÓN - 5 - PROCEDIMIENTOS DE EMERGENCIA | |
| Ajuste de nivel de plataforma | 4-7 | 5.1 GENERALIDADES | 5-1 |
| Rotación de la plataforma | 4-7 | 5.2 NOTIFICACIÓN DE INCIDENTES | 5-1 |
| 4.7 PLUMA | 4-7 | 5.3 FUNCIONAMIENTO DE EMERGENCIA | 5-2 |
| Giro de la pluma | 4-8 | Operador incapaz de controlar la máquina | 5-2 |
| Elevación y bajada de las plumas | | Plataforma o pluma atorada en posición | |
| Inferior e Intermedia | 4-8 | elevada | 5-2 |
| Elevación y bajada de la pluma principal | | 5.4 PROCEDIMIENTOS DE REMOLQUE | |
| (superior) | 4-8 | DE EMERGENCIA | 5-2 |
| Extensión de la pluma principal | 4-8 | SECCIÓN - 6 - ESPECIFICACIONES GENERALES Y | |
| 4.8 CONTROL DE VELOCIDAD DE FUNCIONES | 4-8 | MANTENIMIENTO POR PARTE DEL OPERADOR | |
| 4.9 BOMBA AUXILIAR | 4-8 | 6.1 INTRODUCCIÓN | 6-1 |
| 4.10 PRUEBA DE BLOQUEO DEL EJE OSCILANTE | | 6.2 ESPECIFICACIONES DE FUNCIONAMIENTO Y | |
| (SI LO TIENE) | 4-9 | DATOS DE RENDIMIENTO | 6-1 |
| 4.11 PARADA Y ESTACIONAMIENTO | 4-9 | Especificaciones de alcance | 6-2 |
| 4.12 LEVANTE Y AMARRE | 4-10 | Dimensiones | 6-3 |
| Levante | 4-10 | Chasis | 6-3 |
| Amarro | 4-10 | Capacidades | 6-4 |
| 4.13 REMOLQUE | 4-12 | Neumáticos | 6-4 |
| Antes de remolcar la máquina, hacer | | Motor | 6-5 |
| lo siguiente: | 4-12 | Pesos de componentes principales | 6-7 |
| 4.14 SISTEMA DE COMBUSTIBLE DOBLE | | Aceite hidráulico | 6-8 |
| (MOTOR DE GASOLINA SOLAMENTE) | 4-13 | Ubicación del número de serie | 8-11 |
| Cambio de gasolina a gas LP | 4-13 | 6.3 MANTENIMIENTO POR PARTE | |
| Cambio de gas LP a gasolina | 4-13 | | |

| SECCIÓN - PÁRRAFO, TEMA | PÁGINA | SECCIÓN - PÁRRAFO, TEMA | PÁGINA |
|--|--------|--|--------|
| DEL OPERADOR | 6-21 | 2-5. Inspección visual diaria - Hoja 3 de 3 | 2-10 |
| 6.4 NEUMÁTICOS Y RUEDAS | 6-29 | 3-1. Estación de control del suelo - Modelos A | 3-2 |
| Inflado de neumáticos | 6-29 | 3-2. Estación de control del suelo - Modelos AJ | 3-3 |
| Daños a neumáticos | 6-29 | 3-3. Tablero de indicadores en controles de suelo | 3-6 |
| Reemplazo de neumáticos | 6-30 | 3-4. Consola de controles de plataforma | 3-9 |
| Sustitución de ruedas | 6-30 | 3-5. Tablero de indicadores en controles de plataforma - Hoja 1 de 2 | 3-12 |
| Instalación de ruedas | 6-31 | 3-6. Tablero de indicadores en controles de plataforma - Hoja 2 de 2 | 3-13 |
| 6.2 VACIADO DE ACUMULACIÓN DE ACEITE DEL REGULADOR DE PROPANO | 6-32 | 4-1. Posición de estabilidad delantera mínima | 4-4 |
| 6.3 SUSTITUCIÓN DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE DE PROPANO | 6-34 | 4-2. Posición de estabilidad trasera mínima | 4-5 |
| Retiro | 6-35 | 4-3. Pendientes verticales y laterales | 4-6 |
| Instalación | 6-35 | 4-4. Tabla de levanto y amarre | 4-11 |
| 6.4 ALIVIO DE PRESIÓN DEL SISTEMA DE COMBUSTIBLE DE PROPANO | 6-36 | 4-5. Desconexión de cubo matriz | 4-12 |
| | | 4-6. Ubicación de etiquetas - Hoja 1 de 6 | 4-14 |
| | | 4-7. Ubicación de etiquetas - Hoja 2 de 6 | 4-15 |
| | | 4-8. Ubicación de etiquetas - Hoja 3 de 6 | 4-16 |
| | | 4-9. Ubicación de etiquetas - Hoja 4 de 6 | 4-17 |
| | | 4-10. Ubicación de etiquetas - Hoja 5 de 6 | 4-18 |
| | | 4-11. Ubicación de etiquetas - Hoja 6 de 6 | 4-19 |
| | | 6-1. Ubicaciones del número de serie | 6-11 |
| | | 6-2. Especificaciones de temperaturas de funcionamiento del motor - Deutz - Hoja 1 de 2 | 6-12 |
| | | 6-2. Especificaciones de temperaturas de funcionamiento del motor - Deutz - Hoja 1 de 2 | 6-12 |
| | | 6-3. Especificaciones de temperaturas de funcionamiento | |
| SECTION - 7 - REGISTRO DE INSPECCIONES Y REPARACIONES | | | |
| LISTA DE FIGURAS | | | |
| 2-1. Nomenclatura básica - Hoja 1 de 2 | 2-6 | | |
| 2-2. Nomenclatura básica - Hoja 2 de 2 | 2-7 | | |
| 2-3. Inspección visual diaria - Hoja 1 de 3 | 2-8 | | |
| 2-4. Inspección visual diaria - Hoja 2 de 3 | 2-9 | | |

SECCIÓN 1. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

1.1 GENERALIDADES

Esta sección describe las precauciones necesarias para el funcionamiento y el mantenimiento correctos y seguros de la máquina. Para el uso adecuado de la máquina, es obligatorio establecer una rutina diaria de trabajo basada en las instrucciones dadas en este manual. También es necesario que una persona capacitada establezca un programa de mantenimiento utilizando la información provista en este manual y en el Manual de servicio y mantenimiento, el cual deberá seguirse para asegurar que la máquina pueda utilizarse de modo seguro.

El propietario/usuario/operador/arrondador/arrondatarlo de la máquina no deberá usar la máquina hasta haber leído el presente manual, haber completado la capacitación y hasta haber usado la máquina bajo la supervisión de un operador experto y calificado.

Si hay dudas en cuanto a la seguridad, capacitación, inspección, mantenimiento, uso o funcionamiento, favor de comunicarse con JLG Industries, Inc. ("JLG").

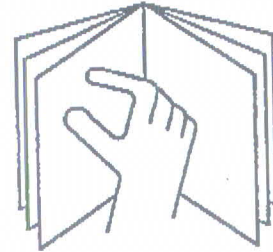
⚠ ADVERTENCIA

EL NO CUMPLIR CON LAS PRECAUCIONES DE SEGURIDAD INDICADAS EN ESTE MANUAL PUEDE CAUSAR DAÑOS A LA MÁQUINA, DAÑOS A LA PROPIEDAD, LESIONES PERSONALES O LA MUERTE.

1.2 ANTES DE USAR LA MÁQUINA

Capacitación y conocimiento del operador

- Leer y entender este manual antes de hacer funcionar máquina.



- No hacer funcionar esta máquina hasta que las personas autorizadas completen la capacitación.
- Sólo personal calificado y autorizado puede hacer funcionar esta máquina.
- Leer, comprender y obedecer todos los mensajes de PELIGRO, ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN y las instrucciones de manejo de la máquina y de este manual.

SECCIÓN 1 - PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Usar la máquina en una forma que esté dentro del ámbito de la aplicación establecida por JLG.
- Todo el personal que maneje la máquina debe estar familiarizado con los controles de emergencia y los procedimientos de manejo de emergencia especificados en este manual.
- Leer, comprender y obedecer todos los reglamentos de la empresa y de las autoridades locales y gubernamentales correspondientes al uso de la máquina.

Inspección del sitio de trabajo

- El operador debe tomar medidas de seguridad para evitar todos los peligros en el lugar de trabajo, antes de usar la máquina.
- No usar ni elevar la plataforma con la máquina sobre camiones, remolques, vagones de tron, embarcaciones, andamios ni otros equipos a menos que tal uso haya sido aprobado por escrito por JLG.
- No usar la máquina en entornos peligrosos a menos que tal uso haya sido aprobado por JLG.
- Asegurarse que las condiciones del suelo sean capaces de soportar la carga máxima que se muestra en las etiquetas ubicadas en la máquina.

- Esta máquina puede usarse a temperaturas de -20°C a 40°C (0°F a 104°F). Consultar a JLG para usar la máquina fuera de esta gama.

Inspección de la máquina

- Antes de usar la máquina, efectuar las inspecciones y las pruebas funcionales. Consultar la Sección 2 de este manual para instrucciones detalladas.
- No usar esta máquina hasta que se le haya dado servicio y mantenimiento de acuerdo a los requisitos especificados en el Manual de servicio y mantenimiento.
- Asegurarse que el pedal interruptor y todos los demás dispositivos de seguridad funcionen correctamente. La modificación de estos dispositivos constituye una violación a las normas de seguridad.

⚠ ADVERTENCIA

LA MODIFICACIÓN O ALTERACIÓN DE UNA PLATAFORMA DE TRABAJO AÉREA DEBE HACERSE ÚNICAMENTE CON LA APROBACIÓN POR ESCRITO DEL FABRICANTE

- No conducir esta máquina si los letreros y etiquetas de peligro, advertencia, precaución o instrucciones hacen falta o están ilegibles.
- Evitar la acumulación de basuras en el piso de la plataforma. Mantener el piso de la plataforma y el calzado libre de lodo, aceite, grasa y otras sustancias resbalosas.

1.3 USO**Generalidades**

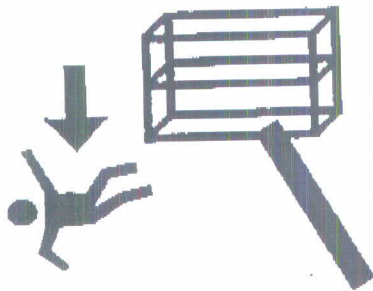
- No usar la máquina para fines diferentes a la colocación de personas, sus herramientas y equipo en posición de trabajo.
- Nunca usar una máquina que no esté funcionando adecuadamente. Si ocurre una avería, apagar la máquina.
- Nunca mover un interruptor o palanca de control abruptamente por el punto muerto y hasta la posición de sentido opuesto. Siempre devolver el interruptor a su punto muerto y detener la máquina antes de moverlo a la función siguiente. Accionar los controles aplicándoles presión lenta y uniforme.
- Nunca dejar los cilindros hidráulicos completamente extendidos o retraídos por un período prolongado o si se va a apagar la máquina.
- No permitir que el personal manipule ociosamente la máquina, ni que la controle desde el suelo cuando hay personas ocupando la plataforma, salvo en caso de emergencia.
- No llevar materiales directamente en los rieles de la plataforma, a menos que tal uso haya sido aprobado por JLG.
- Si hay dos o más personas ocupando la plataforma, el operador deberá hacerse responsable de todas las funciones de la máquina.
- Siempre asegurarse que las herramientas mecánicas estén debidamente almacenadas y que nunca pendan por sus cordones de la zona de trabajo de la plataforma.
- Se prohíbe llevar materiales o herramientas que sobresalgan de la plataforma, a menos que hayan sido aprobados por JLG.
- Al conducir la máquina, siempre colocar la pluma sobre el eje trasero, alineada con el sentido de marcha. Recordar que si la pluma está sobre el eje delantero, la respuesta de las funciones de dirección y conducción se invierte.
- No intentar ayudar a una máquina atorada o inhabilitada empujándola, tirando de la misma ni usando las funciones de la pluma. Solamente tirar de la unidad por las argollas de amarro en el chasis.
- No colocar la pluma ni la plataforma contra alguna estructura para estabilizar la plataforma ni para sostener la estructura.
- Poner la pluma en posición de almacenamiento y desconectar la alimentación antes de abandonar la máquina.

Riesgos de tropiezo y caídas

Durante el funcionamiento, los ocupantes de la plataforma deben usar un arnés de cuerpo entero con un cordón de seguridad atado a un punto de anclaje de cordón autorizado. Fijar sólo un (1) cordón de seguridad a cada punto de anclaje.



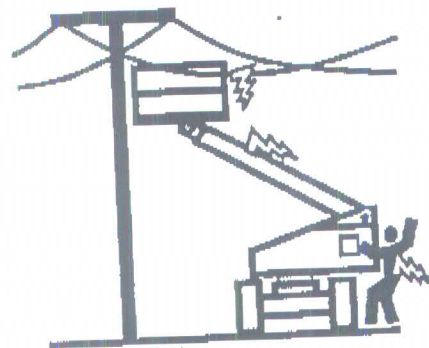
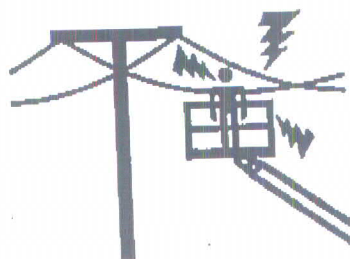
- Antes de usar la máquina, asegurarse que todas las puertas estén cerradas y amarradas en la posición que los corresponde.



- Mantener ambos pies firmemente colocados sobre el suelo de la plataforma en todo momento. Nunca usar escaleras, cajas, peldaños, planchas ni artículos similares sobre la plataforma para extender su alcance.
- Nunca usar el conjunto de la pluma para entrar o salir de la plataforma.
- Tener sumo cuidado al entrar o salir de la plataforma. Asegurarse que la pluma esté totalmente abajo. Puede ser necesario extender la pluma para posicionar la plataforma más cerca del suelo para la entrada y salida. Pararse de frente a la máquina y mantener "tres puntos de contacto" con ésta, usando las dos manos y un pie o dos pies y una mano al subir y bajar de ella.

Riesgos de electrocución

- Esta máquina no está aislada y no ofrece protección contra el contacto o proximidad a la corriente eléctrica.



- Mantener una distancia prudente de las líneas eléctricas, aparatos u otros componentes con corriente (expuestos o aislados) según la Distancia mínima de aproximación (DMA) dada en la Tabla 1-1.
- Tomar en cuenta el movimiento de la máquina y la oscilación de las líneas eléctricas.

SECCIÓN 1 - PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Tabla 1-1. Distancias mínimas de aproximación (D.M.A.)

| Banda de voltaje (Fase a fase) | DISTANCIA MÍNIMA DE APROXIMACIÓN m (ft) |
|-----------------------------------|---|
| 0 a 50 kV | 3 (10) |
| Más de 50 V a 200 kV | 5 (15) |
| Más de 200 kV a 350 kV | 6 (20) |
| Más de 350 kV a 500 kV | 8 (25) |
| Más de 500 kV a 750 kV | 11 (35) |
| Más de 750 kV a 1000 kV | 14 (45) |

NOTA: Este requisito debe cumplirse salvo en el caso que el reglamento de la empresa, de la localidad o gubernamental sea más estricto.

- Mantener una distancia de no menos de 3 m (10 ft) entre la máquina y sus ocupantes, sus herramientas y su equipo y las líneas eléctricas o aparatos cargados a no más de 50.000 V. Se requieren 30 cm (1 ft) adicionales de separación por cada 30.000 V (o menos) de voltaje adicional.

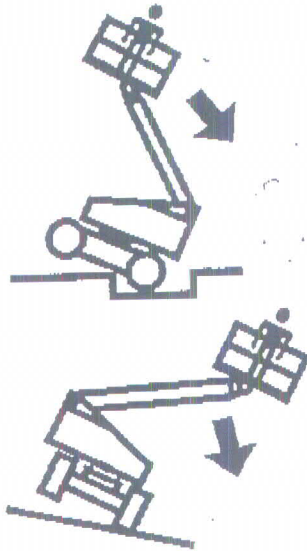
- La distancia mínima de aproximación se puede reducir si se han instalado barreras aislantes para impedir el contacto, y las barreras están especificadas para el voltaje de la línea que se protege. Estas barreras no deben ser parte de (ni deben adosarse a) la máquina. La distancia mínima segura de aproximación se debe reducir a una distancia dentro de las dimensiones de trabajo por diseño de la barrera aislante. Esta determinación debe tomarla una persona calificada de acuerdo con los requisitos del empleador, locales o gubernamentales relativos a prácticas de trabajo cerca de equipos energizados.

⚠ PELIGRO

NO MANIOBRAR LA MÁQUINA NI LAS PERSONAS DENTRO DE LA ZONA PROHIBIDA (DMA). SUPONER QUE TODOS LOS COMPONENTES Y ALAMBRES ELÉCTRICOS TIENEN CORRIENTE A MENOS QUE SE CONOZCA LO CONTRARIO.

Riesgo de vuelcos

- El usuario deberá familiarizarse con la superficie del suelo antes de conducir sobre ella. No exceder los límites de inclinación lateral ni de pendiente al conducir.



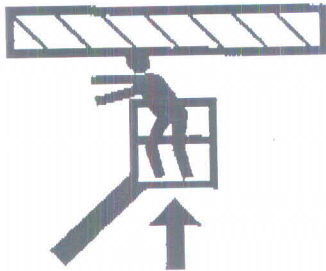
- No elevar la plataforma ni conducir con la plataforma elevada cuando se está sobre una superficie inclinada, despareja o blanda.
- Antes de conducir sobre pisos, puentes, camiones u otras superficies, comprobar la capacidad de carga de las mismas.
- Nunca exceder la capacidad máxima de la plataforma. Distribuir las cargas de modo uniforme sobre la superficie de la plataforma.
- No elevar la plataforma o conducir en una posición elevada a menos que la máquina esté en superficies firmes y parejas y se encuentre bien apoyada.
- Mantener el chasis de la máquina a una distancia de al menos 0,6 m (2 ft) de los agujeros, baches, barrancos, obstrucciones, basura, agujeros ocultos y otros peligros potenciales en el suelo/superficie.
- No usar la pluma para empujar ni para tirar de objeto alguno.
- Nunca intentar usar la máquina como grúa. No atar la máquina a estructuras adyacentes.
- No usar la máquina si la velocidad del viento excede los 12,5 m/s (28 mph).
- No incrementar el área de la superficie de la plataforma o la carga. El aumento del área expuesta al viento disminuirá la estabilidad.

SECCIÓN 1 - PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- No aumentar el tamaño de la plataforma con extensiones o accesorios no autorizados.
- Si el conjunto de la pluma o la plataforma se encuentra en una posición donde una o más ruedas se levantan del suelo, todas las personas deberán desocupar la plataforma antes de intentar estabilizar la máquina. Usar grúas, montacargas u otros equipos adecuados para estabilizar la máquina y quitar al personal.

Riesgos de aplastaduras y colisiones

- Todos los operadores y personal deberán portar cascos adecuados.
- Revisar el área de trabajo para comprobar que hay espacio libre en los lados, encima y debajo de la plataforma cuando ésta se levante o baje, y al conducir.



- Mantener todos los miembros del cuerpo dentro de la plataforma cuando ésta se encuentra en movimiento.
- Usar las funciones de la pluma y no la función de conducción para acercar la plataforma a obstáculos.
- Siempre solicitar la ayuda de un señalero para conducir en zonas con obstrucciones a la visión.
- Mantener a las personas no relacionadas con el funcionamiento a no menos de 1,8 m (6 ft) de distancia de la máquina al conducir o al hacerla girar.
- Limitar la velocidad de avance de acuerdo a las condiciones del suelo, congestión, visibilidad, pendiente, ubicación del personal y otros factores que pueden causar accidentes o lesiones al personal.
- Estar atento a las distancias de parada necesarias para todas las velocidades de conducción. Al conducir a velocidades altas, cambiar a marcha baja antes de parar. Conducir sobre pendientes a marcha baja solamente.
- No usar la marcha alta en zonas con obstrucciones o estrechas, ni para conducir en retroceso.
- Tener sumo cuidado en todo momento para evitar que los obstáculos choquen o interfieran con los controles de mando y con las personas en la plataforma.
- Asegurarse que los operadores de otras máquinas elevadas y a nivel del suelo estén atentos a la presencia de la plataforma de trabajo aérea. Desconectar la alimentación de las grúas elevadas.

- Advertir al personal que no trabaje, se pare ni camino debajo de una pluma o plataforma elevada. Colocar barreras en el suelo si es necesario.

1.4 REMOLQUE, LEVANTE Y AGARREO

- Nunca tener a personas en la plataforma al remolcar, levantar o acarrear la máquina.
- Esta máquina no debe remolcarse, salvo en caso de emergencia, avería, falla de alimentación o carga/descarga de la misma. Consultar la sección de Procedimientos de emergencia de este manual para los procedimientos de remolcado de emergencia.
- Comprobar que la pluma se encuentre en la posición almacenada y que la tomamesa esté bloqueada antes de remolcar, levantar o acarrear la máquina. La plataforma debe estar completamente libre de herramientas.
- Al levantar la máquina, levantarla únicamente por los puntos designados para ello. Usar equipo de levante con capacidad adecuada para levantar la máquina.
- Consultar la sección Funcionamiento de la máquina de este manual para la información de levante.

1.5 SEGURIDAD / RIESGOS ADICIONALES

- No usar la máquina como tierra para soldar.
- Cuando se efectúen trabajos de soldadura o corte de metales, tomar las precauciones del caso para proteger el chasis contra la exposición directa a las salpicaduras de soldadura y del metal cortado.
- No agregar combustible a la máquina con el motor en marcha.
- El fluido de las baterías es sumamente corrosivo. Evitar el contacto con la piel y la ropa en todo momento.
- Cargar las baterías únicamente en una zona bien ventilada.

Esta página ha sido intencionalmente dejada en blanco.

SECCIÓN 2. RESPONSABILIDADES DEL USUARIO, PREPARACIÓN E INSPECCIÓN DE LA MÁQUINA

2.1 CAPACITACIÓN DEL PERSONAL

La plataforma aérea es un dispositivo de movimiento de personal y por lo tanto es esencial que sea usada y mantenida exclusivamente por personal calificado.

Las personas que se encuentren bajo la influencia de drogas o alcohol, o que sufran de convulsiones, mareos o pérdida del control de sus facultades físicas no deben manejar esta máquina.

Capacitación del operador

La capacitación del operador debe cubrir:

1. Uso y limitaciones de los controles en la plataforma y en el suelo, controles de emergencia y sistemas de seguridad.
2. Etiquetas de control, instrucciones y advertencias en la máquina.
3. Reglamentos del empleador y normas gubernamentales.
4. Uso de dispositivos aprobados de protección contra caídas.
5. Conocimiento suficiente del funcionamiento mecánico de la máquina que permita reconocer la existencia de una avería real o potencial.

6. Los medios más seguros de trabajar cerca de obstrucciones elevadas, de otros equipos móviles y de obstáculos, depresiones, agujeros, barrancos.
7. Los medios de evitar el peligro que representan los conductores eléctricos sin aislamiento.
8. Requisitos específicos del trabajo o aplicación de la máquina.

Supervisión de la capacitación

La capacitación debe hacerse bajo la supervisión de una persona calificada en una zona despejada y libre de obstáculos, hasta que el aprendiz haya desarrollado la habilidad de controlar y usar la máquina de modo seguro.

Responsabilidades del operador

Se debe instruir al operador que tiene la responsabilidad y autoridad para apagar la máquina en caso de una avería o de alguna condición de peligro en el sitio de la obra o en la máquina misma.

**2.2 PREPARACIÓN, INSPECCIÓN
Y MANTENIMIENTO**

La tabla siguiente cubre las inspecciones y el mantenimiento periódicos de la máquina recomendados por JLG Industries, Inc. Consultar los reglamentos locales para más requisitos relacionados con plataformas de trabajo aéreas. La frecuencia de las inspecciones y el mantenimiento debe incrementarse como sea necesario cuando la máquina se use en un ambiente adverso o difícil, si la máquina se usa con mayor frecuencia o si se usa de modo severo.

· IMPORTANTE

JLG INDUSTRIES, INC. RECONOCE COMO TÉCNICO CERTIFICADO POR LA FÁBRICA A TODA PERSONA QUE TERMINE SATISFACTORIAMENTE EL CURSO DE CAPACITACIÓN DE MANTENIMIENTO DE JLG CORRESPONDIENTE AL MODELO ESPECÍFICO DEL PRODUCTO JLG.

SECCIÓN 2 - RESPONSABILIDADES DEL USUARIO, PREPARACIÓN E INSPECCIÓN DE LA MÁQUINA

Tabla 2-1. Tabla de mantenimiento e Inspección

| Tipo | Frecuencia | Responsabilidad principal | Calificación de servicio | Referencia |
|--|---|---------------------------------------|---|---|
| Inspección antes del arranque | Antes de usarla cada día, o cada vez que haya un cambio de operador. | Usuario u operador | Usuario u operador | Manual del operador y de seguridad |
| Inspección previa a la entrega (ver la nota) | Antes de cada venta, arriendo o entrega en alquiler. | Propietario, concesionario o usuario | Mecánico JLG calificado | Manual de servicio y mantenimiento y formulario de Inspección JLG correspondiente |
| Inspecciones periódicas (ver la nota) | 3 meses ó 150 horas de servicio, lo que ocurra primero; o Fuera de servicio por un plazo de más de 3 meses; o Cuando se compra usada. | Propietario, concesionario o usuario | Mecánico JLG calificado | Manual de servicio y mantenimiento y formulario de Inspección JLG correspondiente |
| Inspección anual de la máquina (ver la nota) | Anualmente, antes de los 13 meses a contar de la fecha de la inspección anterior. | Propietario, concesionario o usuario | Técnico de servicio certificado en la fábrica (recomendado) | Manual de servicio y mantenimiento y formulario de Inspección JLG correspondiente |
| Mantenimiento preventivo | A los intervalos que se especifican en el Manual de servicio y mantenimiento. | Propietario, concesionario o usuario. | Mecánico JLG calificado | Manual de servicio y mantenimiento |

NOTA: Los formularios de Inspección se encuentran disponibles de JLG. Usar el Manual de servicio y mantenimiento para realizar las Inspecciones.

SECCIÓN 2 - RESPONSABILIDADES DEL USUARIO, PREPARACIÓN E INSPECCIÓN DE LA MÁQUINA

Revisión funcional

Efectuar la revisión funcional como sigue:

1. Desde el tablero de control del suelo sin carga en la plataforma:
 - a. Revisar que todos los protectores que protegen los interruptores o trabas estén en su lugar;
 - b. Accionar todas las funciones y revisar los interruptores limitadores de la pluma; la velocidad de conducción deberá cambiar a modo lento si la pluma inferior está elevada, o si la pluma principal está por encima de la horizontal.
 - c. Revisar la alimentación auxiliar (o bajada manual);
 - d. Asegurarse que todas las funciones de la máquina se desactiven cuando se acciona el botón de parada de emergencia.
 2. Desde el tablero de control de plataforma:
 - a. Asegurarse que el tablero de control esté bien fijado en el lugar correspondiente;
 - b. Revisar que todos los protectores que protegen los interruptores o trabas estén en su lugar;
 - c. Activar todas las funciones y revisar los interruptores de corte y limitadores;
 3. Con la plataforma en la posición de transporte (almacenamiento):
 - a. Conducir la máquina en una pendiente, sin exceder el límite de pendiente de la máquina, y detenerse para comprobar que los frenos retienen a la máquina;
 - b. Revisar la alarma del sensor de inclinación para comprobar que funciona adecuadamente.
- d. Asegurarse que todas las funciones de la máquina se desactiven cuando se presiona el botón de parada de emergencia.

SECCIÓN 2 - RESPONSABILIDADES DEL USUARIO, PREPARACIÓN E INSPECCIÓN DE LA MÁQUINA

1. Ruedas direccionales
2. Ruedas motrices
3. Cilindro elevador inferior
4. Brazo vertical inferior
5. Pluma intermedia
6. Cilindro elevador superior
7. Conjunto de pluma principal
8. Canal de cables
9. Cilindro nivelador
10. Cilindro del pescante
11. Plataforma
12. Consola de plataforma
13. Pescante
14. Pluma extensible
15. Pluma fija
16. Cilindro maestro
17. Torre o pluma inferior
18. Tornamesa
19. Chasis
20. Brazo de torre

Figura 2-2. Nomenclatura básica - Hoja 2 de 2

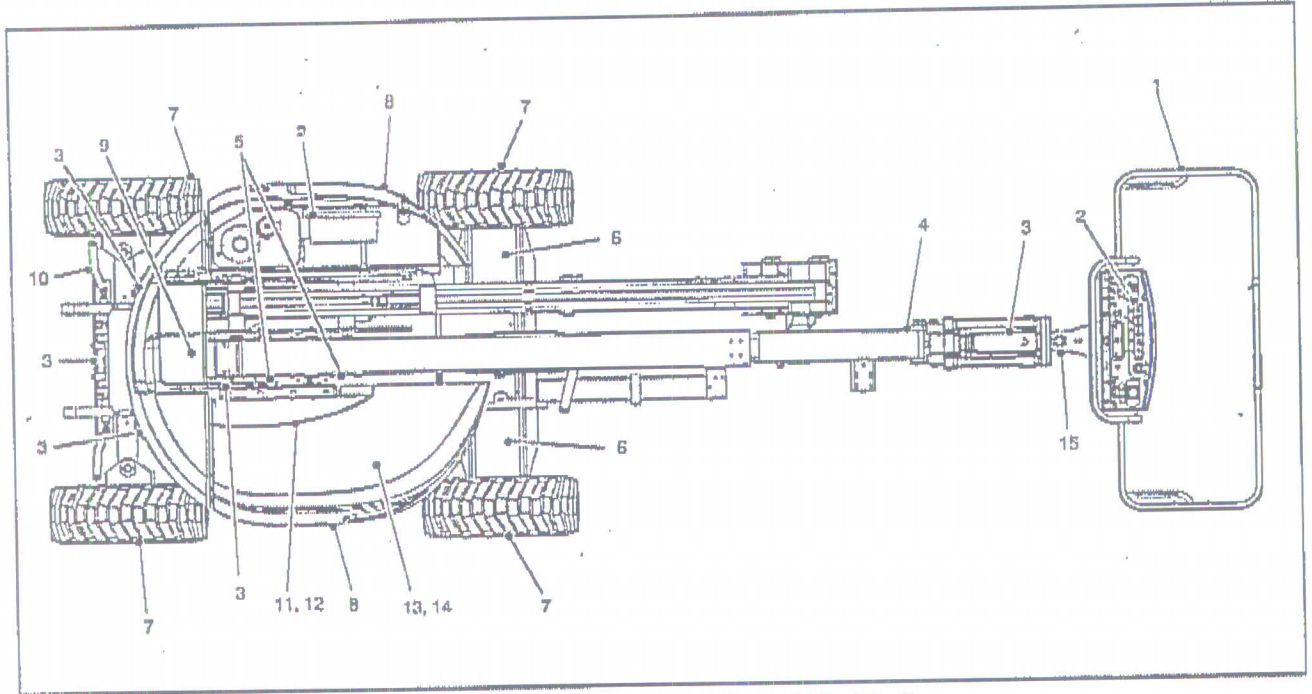


Figura 2-3. Inspección visual diaria - Hoja 1 de 3

SECCIÓN 2 - RESPONSABILIDADES DEL USUARIO, PREPARACIÓN E INSPECCIÓN DE LA MÁQUINA

GENERALIDADES

Iniciar la inspección visual por el punto 1, el cual se indica en el diagrama. Avanzar hacia la derecha (en sentido contrario horario, visto desde arriba) revisando cada punto en la secuencia indicada para determinar las condiciones indicadas en la lista siguiente.

⚠ ADVERTENCIA

PARA EVITAR LESIONARSE, COMPROBAR QUE LA ENERGÍA DE LA MÁQUINA ESTÉ DESCONECTADA.

NO USAR LA MÁQUINA HASTA HABER CORREGIDO TODAS LAS AVERÍAS.

NOTA DE INSPECCIÓN: En cada componente, asegurarse que no haya piezas sueltas ni faltantes, que esté bien fijado y que no haya daños visibles, fugas ni desgaste excesivo, además de los otros criterios mencionados.

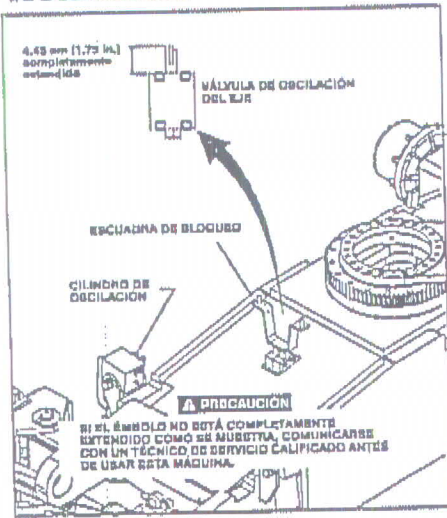
1. **Conjunto de la plataforma y compuerta** – Pomos de traba en su lugar. El pedal Interruptor funciona correctamente y no ha sido modificado, anulado ni blo-

queado. El postillo, tope y las articulaciones se encuentran en buen estado.

2. **Consola de controles de plataforma y de suelo** – Los interruptores y palancas retornan a su punto muerto, las etiquetas y letreros están legibles y bien instalados y los rótulos de los controles están legibles.
3. **Todos los cilindros hidráulicos** – Sin daños visibles, pasadores de pivote y mangueras hidráulicas sin daños ni fugas.
4. **Sociones de la pluma/brazos vorticales/tomamosa** – Ver la Nota de Inspección.
5. **Interruptores limitadores de pluma** – Los interruptores funcionan correctamente.
6. **Motor de mando, freno y cubo** – Sin señales de fugas.
7. **Conjuntos de ruedas/neumáticos** – Bien fijados, sin tuercas faltantes, inflado correcto (neumáticos).
8. **Conjuntos de capó** – Ver la Nota de Inspección.
9. **Válvula de bloqueo de oscilación (si la tiene) (modelos 450 antes del N/S 0300077285, modelos 510 antes del N/S 1300000353)** – Verificar que el émbolo

Figura 2-4. Inspección visual diaria – Hoja 2 de 3

de la válvula de bloqueo está en la posición oprimida. Girar la tornamesa hasta que la escuadra de bloqueo del eje pase más allá del émbolo y verificar que el émbolo esté completamente extendido, como se muestra a continuación.



10. Extremos de barras de acoplamiento y ejes de dirección - Ver la Nota de Inspección.
11. Rodamiento de tornamesa - Hay evidencia de lubricación adecuada. No hay pernos sueltos ni soldadura entre el rodamiento y la máquina.
12. Motor de giro y engranaje sinfín - Hay evidencia de lubricación adecuada; no hay evidencia de daños.
13. Bomba hidráulica auxiliar - Ver la Nota de Inspección.
14. Bomba hidráulica principal - Ver la Nota de Inspección.
15. Mecanismo de rotación de la plataforma - Ver la Nota de Inspección.

Figura 2-5. Inspección visual diaria - Hoja 3 de 3

2.3 PRUEBA DE BLOQUEO DEL EJE OSCILANTE (SI LO TIENE)

IMPORTANTE

LA PRUEBA DEL SISTEMA DE BLOQUEO DEBE LLEVARSE A CABO TRIMESTRALMENTE, CADA VEZ QUE SE SUSTITUYA UN COMPONENTE DEL SISTEMA O SI SE SOSPECHA UNA AVERÍA EN EL FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA.

NOTA: Asegurarse que la pluma esté completamente retraída, bajada y centrada entre las ruedas motrices antes de empezar la prueba del cilindro de bloqueo.

1. Colocar un bloque de 15,2 cm (6 in.) de alto con una rampa de ascenso delante de la rueda delantera izquierda.
2. Desde el puesto de controles de la plataforma, arrancar el motor.
3. Mover la palanca de mando motriz a la posición de avance y conducir la máquina cuidadosamente para subir la rampa hasta que la rueda delantera izquierda se encuentre sobre el bloque.
4. Activar la palanca de control de giro cuidadosamente y colocar la pluma sobre el lado derecho de la máquina.
5. Con la pluma sobre el lado derecho de la máquina, colocar la palanca del mando motriz en retroceso y bajar la máquina del bloque y de la rampa.
6. Pedir a un ayudante que verifique que la rueda delantera izquierda o trasera derecha permanezca elevada sobre el suelo.
7. Accionar cuidadosamente la palanca de giro y retornar la pluma a su posición de almacenamiento (centrada entre las ruedas motrices). Cuando la pluma llega a la posición central de almacenamiento, los cilindros de bloqueo deberán soltarse y permitir que la rueda repose sobre el suelo; puede ser necesario accionar el mando motriz para que los cilindros se suelten.
8. Colocar un bloque de 15,2 cm (6 in.) de alto con una rampa de ascenso delante de la rueda delantera derecha.
9. Mover la palanca de mando motriz a la posición de avance y conducir la máquina cuidadosamente para subir la rampa hasta que la rueda delantera derecha se encuentre sobre el bloque.
10. Con la pluma sobre el lado izquierdo de la máquina, colocar la palanca del mando motriz en retroceso y bajar la máquina del bloque y de la rampa.

SECCIÓN 2 - RESPONSABILIDADES DEL USUARIO, PREPARACIÓN E INSPECCIÓN DE LA MÁQUINA

11. Pedir a un ayudante que verifique que la rueda delantera derecha o la trasera izquierda permanezca elevada sobre el suelo.
12. Accionar cuidadosamente la palanca de giro y retornar la pluma a su posición de almacenamiento (centrada entre las ruedas motrices). Cuando la pluma llega a la posición central de almacenamiento, los cilindros de bloqueo deberán soltarse y permitir que la rueda repose sobre el suelo; puede ser necesario accionar el mando motriz para que los cilindros se suelten.
13. Si los cilindros de bloqueo no funcionan correctamente, pedir a personal calificado que repare la avería antes de seguir usando la máquina.

SECCIÓN 3. CONTROLES E INDICADORES DE LA MÁQUINA

3.1 GENERALIDADES

IMPORTANTE

EL FABRICANTE NO TIENE CONTROL DIRECTO SOBRE LA APLICACIÓN Y USO DE LA MÁQUINA. EL USUARIO Y EL OPERADOR SON RESPONSABLES DE CUMPLIR CON LAS PRÁCTICAS DE SEGURIDAD.

Esta sección proporciona la información necesaria para comprender el funcionamiento de los controles.

3.2 CONTROLES E INDICADORES

Puesto de controles de suelo

NOTA: Si lo tiene, el interruptor de habilitación de funciones se debe mantener presionado para accionar las funciones de extensión de la pluma principal, elevación de la torre, giro, elevación de la pluma principal, elevación del pescanto, anulación de nivel de la plataforma y rotación de la plataforma.



ADVERTENCIA

NO MANEJAR LA MÁQUINA DESDE EL PUESTO DE CONTROLES DE SUELO SI HAY PERSONAS EN LA PLATAFORMA, SALVO EN CASO DE EMERGENCIA.

EFFECTUAR DESDE EL PUESTO DE CONTROLES DE SUELO TANTAS REVISIONES E INSPECCIONES ANTES DEL FUNCIONAMIENTO COMO SEA POSIBLE.

1. Rotación de la plataforma

Un interruptor de tres posiciones controla el giro de la plataforma.

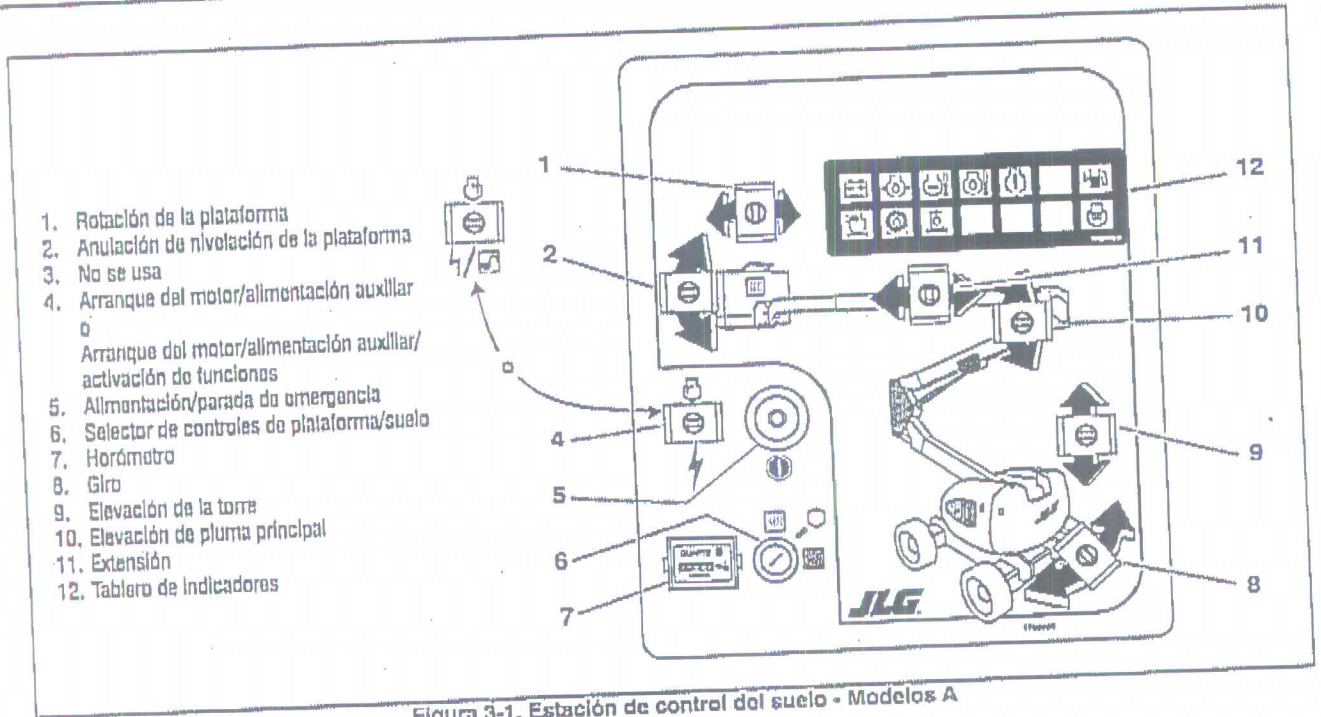
2. Anulación de nivelación de plataforma

Un interruptor de tres posiciones permite al operador ajustar el sistema de nivelación automática.

3. Pescante articulado (en su caso)

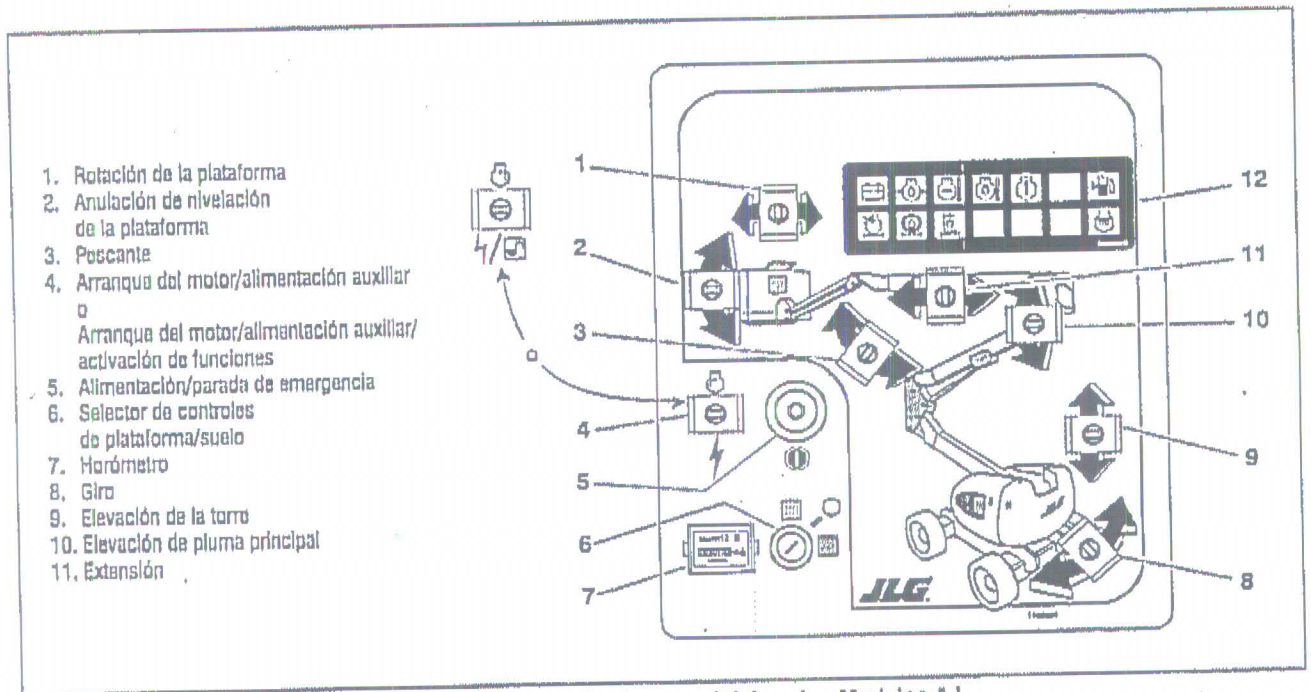
Este interruptor permite elevar y bajar el pescante.

SECCIÓN 3 - CONTROLES E INDICADORES DE LA MÁQUINA



1. Rotación de la plataforma
2. Anulación de nivelación de la plataforma
3. No se usa
4. Arranque del motor/alimentación auxiliar o Arranque del motor/alimentación auxiliar/activación de funciones
5. Alimentación/parada de emergencia
6. Selector de controles de plataforma/suelo
7. Horómetro
8. Giro
9. Elevación de la torre
10. Elevación de pluma principal
11. Extensión
12. Tablero de indicadores

Figura 3-1. Estación de control del suelo - Modelos A



1. Rotación de la plataforma
2. Anulación de nivelación de la plataforma
3. Pescante
4. Arranque del motor/alimentación auxiliar
5. Arranque del motor/alimentación auxiliar/activación de funciones
6. Alimentación/parada de emergencia
7. Selector de controles de plataforma/suelo
8. Horómetro
9. Giro
10. Elevación de la torra
11. Elevación de pluma principal
12. Extensión

Figura 3-2. Estación de control del suelo - Modelos AJ

SECCIÓN 3 - CONTROLES E INDICADORES DE LA MÁQUINA

4. Interruptor de arranque del motor/alimentación auxiliar
□
Interruptor de arranque del motor/alimentación auxiliar/
habilitación de funciones.

Para arrancar el motor, sostener el interruptor HACIA ARRIBA hasta que el motor arranque.



Para utilizar la alimentación auxiliar, es necesario sostener el interruptor HACIA ABAJO mientras se necesite el uso de la bomba auxiliar. La alimentación auxiliar se puede utilizar sólo si el motor no está en marcha.



Si lo tiene, el interruptor de habilitación debe mantenerse HACIA ABAJO para habilitar todos los controles de la pluma cuando el motor está funcionando.



NOTA: La alimentación auxiliar sólo funciona si la presión de aceite es nula y se desactiva si el motor está en marcha.

5. Alimentación/parada de emergencia

El interruptor de dos posiciones con perilla roja suministra alimentación eléctrica al selector de controles de plataforma/suelo al tirarlo hacia afuera (encendido). Al empujarlo hacia adentro (apagado) se desconecta la alimentación del selector de controles de plataforma/suelo.

6. Selector de controles de plataforma/suelo

Este interruptor de tres posiciones accionado con llave suministra energía eléctrica al tablero de control de la plataforma cuando se coloca en la posición de plataforma. Cuando el selector se pone en la posición de suelo, se desconecta la alimentación del tablero de control de la plataforma y el tablero de control de suelo es el único que funciona.

NOTA: Cuando se apaga la máquina el selector de controles de plataforma/suelo y el interruptor de parada de emergencia deben ponerse en la posición de apagado.

NOTA: Cuando el SELECTOR DE CONTROLES DE PLATAFORMA/SUELO está en su posición central, se desconecta la alimentación de los dos puestos de control.

7. Horómetro

El horómetro registra hasta 9999,9 horas y no es posible reposicionarlo en cero.

8. Control de giro

El control de giro permite girar la tornamesa 360° de modo no continuo al moverlo hacia la izquierda o la derecha.

9. Elevación de la torre

Permite elevar y bajar las plumas inferior e intermedia.

10. Elevación de la pluma principal

Permite elevar y bajar la pluma principal.

11. Extensión

Permite extender y retraer la pluma principal.

Tablero de indicadores en controles de suelo

1. Indicador de carga de batería

Indica la existencia de un problema en la batería o en el circuito de carga que requiere atención.

2. Indicador de presión de aceite del motor

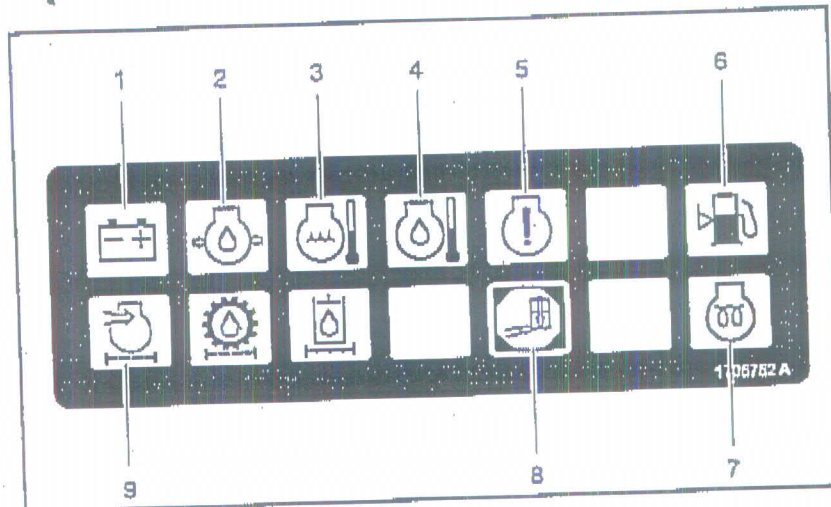
Indica que la presión de aceite del motor es inferior a lo normal y que esta condición requiere atención.

3. Indicador de temperatura de refrigerante del motor (Ford)

Indica que la temperatura del refrigerante del motor es anormalmente alta, condición que requiere atención.

4. Indicador de temperatura de aceite del motor (Deutz)

Indica que la temperatura del aceite del motor, que también funciona como refrigerante del motor, es anormalmente alta, condición que requiere atención.



- | | |
|--|--|
| 1. Carga de la batería | 6. Bajo nivel de combustible |
| 2. Presión baja de aceite del motor | 7. Espora de bujías de precalentamiento |
| 3. Temperatura de refrigerante del motor | 8. Sobrecarga |
| 4. Temperatura de acule del motor | 9. Derivación del filtro de aire del motor |
| 5. Avería del motor | |

Figura 3-3. Tablero de indicadores en controles de suelo

SECCIÓN 3 - CONTROLES E INDICADORES DE LA MÁQUINA

5. Indicador de avería del motor

La luz se ilumina para indicar que el sistema de control JLG ha detectado una avería y se ha guardado un código para diagnóstico de averías en la memoria del sistema. Consultar el Manual de servicio para las instrucciones respecto a los códigos de falla y cómo recuperarlos.

El indicador de avería se ilumina por 2-3 segundos como autoprueba cuando la llave se coloca en la posición de marcha.

6. Indicador de bajo nivel de combustible

Indica que el nivel de combustible que resta es de 1/8 de tanque o menos. Se ilumina cuando restan aproximadamente 15 l (4 gal) de combustible.

7. Indicador de espera de bujías de precalentamiento

Indica que las bujías de precalentamiento están encendidas. Las bujías de precalentamiento se encienden automáticamente con el circuito de encendido y permanecen encendidas por aproximadamente siete segundos. Arrancar el motor únicamente después que se haya apagado la luz.

8. Indicador de sobrecarga (en su caso)

Indica que la plataforma está sobrecargada.

9. Indicador de filtro de aire del motor

Indica que el filtro de aire tiene restricciones excesivas y que es necesario sustituirlo.

Puesto de controles de plataforma

1. Interruptor de velocidad de conducción

(Máquinas con tracción en 4 ruedas) - La posición delantera entrega la velocidad máxima de conducción al poner los motores de mando en posición de desplazamiento mínimo y velocidad alta cuando se mueve la palanca de control. La posición trasera da el par de torsión máximo para trabajar en terrenos irregulares y para subir pendientes al poner los motores de las ruedas en la posición de desplazamiento máximo y acelerar a velocidad alta cuando se mueve la palanca de control. La posición central permite conducir la máquina de la forma más silenciosa posible al dejar el motor a velocidad intermedia y los motores de conducción en la posición de desplazamiento máximo.

(Máquinas con tracción en 2 ruedas) - La posición delantera selecciona la velocidad máxima al acelerar el motor a velocidad alta. La posición trasera selecciona la aceleración intermedia del motor.

2. Anulación de nivelación de plataforma

Este interruptor ajusta la nivelación de la plataforma.

3. Bocina

Si se presiona, este interruptor suministra alimentación a la bocina.

4. Alimentación/parada de emergencia

Un interruptor de alimentación/parada de emergencia y un interruptor separado de arranque del motor/alimentación auxiliar en la consola de la plataforma suministran la energía eléctrica al solenoide del arrancador cuando el interruptor de encendido se pone en la posición de marcha y el interruptor de ARRANQUE DEL MOTOR se empuja hacia adelante.

⚠ ADVERTENCIA

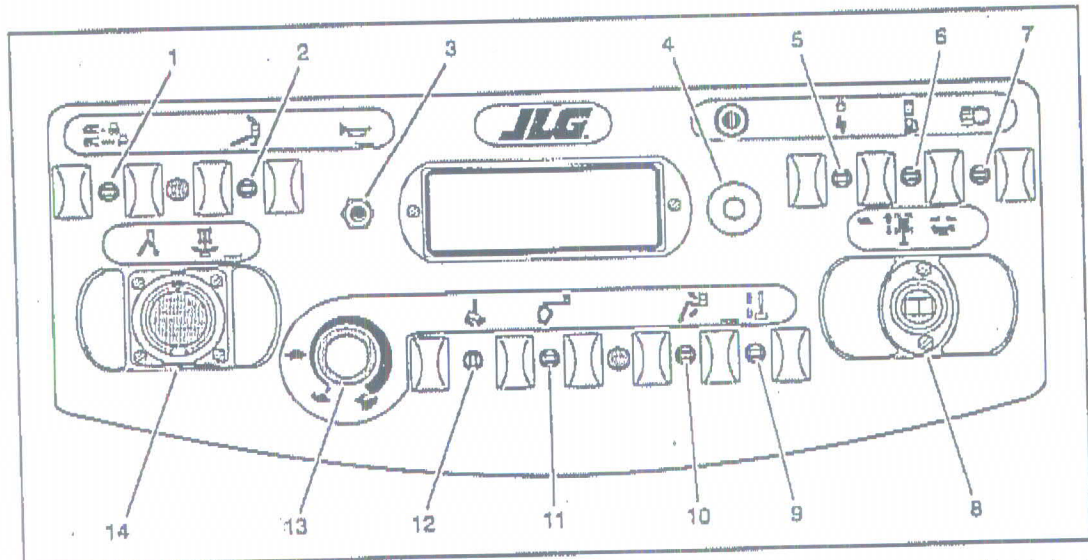
PARA EVITAR LAS LESIONES GRAVES, NO USAR LA MÁQUINA SI ALGUNA PALANCA DE CONTROL O INTERRUPTOR QUE CONTROLA EL MOVIMIENTO DE LA PLATAFORMA NO RETORNA A LA POSICIÓN DE APAGADO O PUNTO MUERTO AL SOLTARLO.

5. Alimentación auxiliar

El interruptor de control de alimentación auxiliar suministra energía eléctrica a la bomba hidráulica. (Es necesario mantener el interruptor en la posición de ACTIVADO mientras se use la bomba auxiliar.)

La bomba auxiliar funciona para proporcionar un caudal suficiente de aceite para accionar las funciones básicas de la máquina, en caso de producirse la falla de la bomba principal o del motor. La bomba auxiliar brinda alimentación a las funciones de elevación y extensión de la pluma de torre, elevación y extensión de la pluma principal y giro.

SECCIÓN 3 - CONTROLES E INDICADORES DE LA MÁQUINA



- | | | | |
|---|-----------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Velocidad de propulsión | 5. Alimentación auxiliar | 9. Extensión | 13. Velocidad de funciones |
| 2. Anulación de nivelación de la plataforma | 6. Selección de combustible | 10. Pescante | 14. Elevación/giro de pluma principal |
| 3. Bocina | 7. Lucas | 11. Elevación de la torre | |
| 4. Alimentación/parada de emergencia | 8. Mando móvil/dirección | 12. Rotación de la plataforma | |

Figura 3-4. Consola de controles de plataforma

SECCIÓN 3 - CONTROLES E INDICADORES DE LA MÁQUINA

6. **Selector de combustible (sólo con motor de combustible doble) (en su caso)**
El interruptor permite seleccionar entre gasolina o propano líquido como combustible.
7. **Lucos (en su caso)**
Este interruptor enciende las luces del tablero de control y los faros si la máquina los tiene.
8. **Mando motriz/dirección**
La palanca de MANDO MOTRIZ permite conducir en avance o retroceso. La palanca de control brinda una respuesta progresiva para permitir una velocidad variable.
La dirección es controlada por un interruptor que está encima de la palanca de control.
9. **Control de extensión**
Este interruptor permite extender y retraer la pluma principal.
10. **Pescante articulado (en su caso)**
Este interruptor controla la elevación y bajada del pescante.

11. **Elevación de torre o pluma inferior**
Permite elevar y bajar las plumas inferior e intermedia al mover el interruptor hacia arriba o hacia abajo.
12. **Rotación de la plataforma**
Este interruptor controla la rotación del canasto (hacia la izquierda o la derecha).
13. **Control de velocidad de funciones**
Controla la velocidad de las funciones de la pluma hacia la derecha de la perilla. Girar en sentido contrario para reducir la velocidad y en sentido horario para aumentarla. Para ajustar a la velocidad lenta, girar la perilla completamente en sentido contrario hasta que se escuche un chasquido.
14. **Elevación/giro de pluma principal**
La palanca de control de dos ejes de movimiento controla las funciones de elevación y giro de la pluma principal. Empujar hacia adelante para elevar y tirar hacia atrás para bajar. Mover hacia la derecha para girar hacia la derecha, y hacia la izquierda para girar a la izquierda. Se puede obtener un control proporcional sobre estas funciones si se usa el control de velocidad de funciones.

NOTA: Las funciones de elevación y giro de la pluma principal pueden activarse simultáneamente. La velocidad máxima se reduce cuando se seleccionan las dos funciones.

Tablero de indicadores en controles de plataforma

NOTA: El tablero de indicadores de los controles de la plataforma (N/S 0300055315 y siguientes) utiliza símbolos diferentes para advertir al operador de las diferentes situaciones de trabajo que pueden surgir. El significado de estos símbolos se explica a continuación.



Indica una situación de peligro potencial, la cual si no se corrige, podría resultar en lesiones graves o en la muerte. Este indicador se ilumina en rojo.



Indica una condición anormal de trabajo que, si no se corrige, puede resultar en la interrupción del funcionamiento o daños a la máquina. Este indicador se ilumina en amarillo.



Indica información importante en cuanto a las condiciones de trabajo, por ejemplo, procedimientos esenciales para trabajar con seguridad. Este indicador se ilumina en verde, salvo el indicador de capacidad, el cual puede iluminarse en verde o amarillo, según la posición de la plataforma.

1. Generador de CA (verde)

Indica que el generador está en marcha.

2. Indicador de sobrecarga. (En su caso)

Indica que la plataforma está sobrecargada.

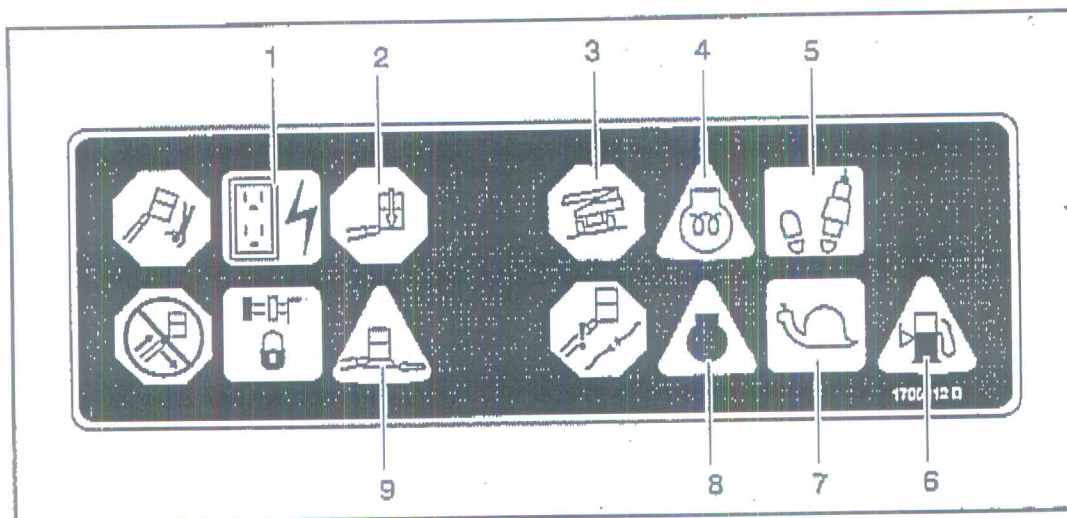
3. Alarma de advertencia de inclinación

Indica que el chasis se encuentra sobre una pendiente (mayor que 4 grados en CE/Australia, 5 grados en demás mercados). Si la pluma se encuentra sobre la horizontal y la máquina se encuentra sobre una pendiente de 5° o más, una alarma suena y automáticamente se activa la VELOCIDAD LENTA de propulsión.

4. Indicador de bujías de precalentamiento

Indica que las bujías de precalentamiento están encendidas. Después de haber conectado el encendido, esperar a que la luz se apague antes de hacer girar el motor.

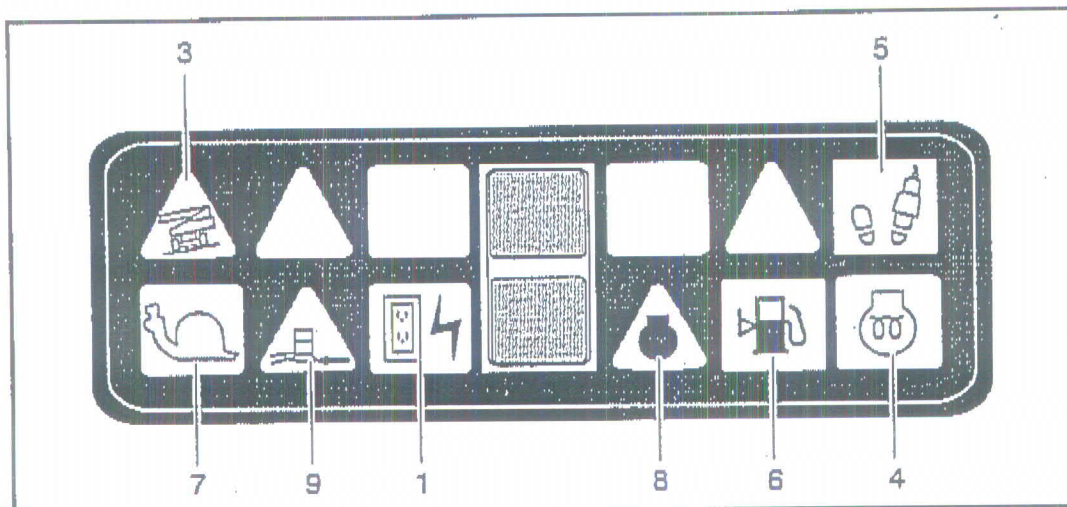
SECCIÓN 3 - CONTROLES E INDICADORES DE LA MÁQUINA



N/S 0300065315 y 1300000001 y siguientes

- | | | |
|---|------------------------------|----------------------|
| 1. Generador de CA | 4. Bujía de precalentamiento | 7. Velocidad lenta |
| 2. Sobrecarga | 5. Habilitación | 8. Avería de sistema |
| 3. Alarma de advertencia de inclinación | 6. Nivel de combustible | 9. Toque suave |

Figura 3-5. Tablero de indicadores en controles de plataforma - Hoja 1 de 2



Anteriores al N/S 0300065315

- | | | |
|---|-----------------------------|----------------------|
| 1. Generador de CA | 4. Buja de precalentamiento | 7. Velocidad lenta |
| 2. Sobrecarga | 5. Habilitación | 8. Avería de sistema |
| 3. Alarma de advertencia de inclinación | 6. Nivel de combustible | 9. Toque suave |

Figura 3-6. Tablero de indicadores en controles de plataforma - Hoja 2 de 2

SECCIÓN 3 - CONTROLES E INDICADORES DE LA MÁQUINA

5. Pedal Interruptor/indicador de habilitación

Para accionar cualquiera de las funciones, es necesario pisar el pedal interruptor y seleccionar la función deseada en un lapso menor que siete segundos. El indicador de habilitación se ilumina para indicar que los controles están habilitados. Si no se selecciona una función en menos de siete segundos, o si transcurren siete segundos entre el dejar de usar una función y el empezar a usar otra, la luz de habilitación se apaga y será necesario soltar el pedal interruptor y volver a pisarlo para reabilitar los controles.

NOTA: Para arrancar el motor, el pedal interruptor debe estar en la posición suelta (hacia arriba).

⚠ ADVERTENCIA

PARA EVITAR LAS LESIONES GRAVES, NO RETIRAR, MODIFICAR NI ANULAR EL FUNCIONAMIENTO DEL PEDAL INTERRUPTOR CON ALGÚN TIPO DE BLOQUEO U OTROS MEDIOS.

⚠ ADVERTENCIA

ES NECESARIO AJUSTAR EL PEDAL INTERRUPTOR SI LAS FUNCIONES SE ACTIVAN SÓLO CUANDO EL PEDAL SE ENCUENTRA A MENOS DE 6 MM (1/4 IN.) DEL EXTREMO SUPERIOR O INFERIOR SU CARRERA.

6. Indicador de bajo nivel de combustible (amarillo)

Indica que el nivel de combustible que resta es de 1/8 de tanque o menos. Cuando la luz se ilumina por primera vez, restan aproximadamente 15 litros (4 gal) de combustible aprovechable.

7. Indicador de velocidad lenta

Se ilumina cuando el control de velocidad de funciones se coloca en la posición de velocidad lenta.

8. Indicador de avería del sistema

La luz se ilumina para indicar que el sistema de control JLG ha detectado una avería y se ha guardado un código para diagnóstico de averías en la memoria del sistema. Consultar el Manual de servicio para las instrucciones respecto a los códigos de falla y cómo recuperarlos.

El indicador de avería se ilumina por 2-3 segundos como autoprueba cuando la llave se coloca en la posición de marcha.

9. Indicador de toque suave (en su caso)

Se ilumina para indicar que el parachoques de toque suave está tocando un objeto. Todos los controles se desactivan hasta que se pulse el botón de anulación, lo cual habilita los controles en velocidad lenta.

SECCIÓN 4. FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

4.1 DESCRIPCIÓN

Esta máquina es un elevador hidráulico autopropulsado equipado con una plataforma de trabajo instalada en el extremo de una pluma levadiza, articulada y giratoria. Las vibraciones emitidas por estas máquinas no presentan riesgos al operador que ocupa la plataforma de trabajo. El nivel equivalente de presión sonora continua con ponderación A en la plataforma de trabajo es de menos de 70 dB(A).

El puesto de controles principal del operador está en la plataforma. Desde este puesto de controles, el operador puede conducir y dirigir la máquina en los sentidos de avance y retroceso. El operador puede elevar o bajar la pluma o girarla a la izquierda o la derecha. El giro de la pluma estándar es de 357° no continuos hacia la izquierda o la derecha de la posición de almacenamiento. La máquina tiene un puesto de controles de suelo que sobrepasa el funcionamiento del puesto de controles de plataforma. Los controles de suelo accionan las funciones de elevación y giro de la pluma y se usan en caso de emergencia para bajar la plataforma al suelo, si el operador no puede hacerlo por sí mismo. Los controles de suelo también se usan en la revisión antes del arranque.

4.2 CARACTERÍSTICAS Y LIMITACIONES DE USO

Capacidades

La pluma puede elevarse por encima de la horizontal con o sin carga en la plataforma si:

1. La máquina se encuentra sobre una superficie lisa, firme y nivelada.
2. La carga se encuentra dentro de los límites de capacidad nominal establecidos por el fabricante.
3. Todos los sistemas de la máquina funcionan doblemente.
4. Presión adecuada de inflado de neumáticos.
5. La máquina tiene los equipos originalmente instalados por JLG.

SECCIÓN 4 - FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

Estabilidad

La estabilidad de la máquina depende de dos (2) condiciones, las cuales se denominan estabilidad DELANTERA y estabilidad DELANTERA mínima o TRASERA mínima se ilustra en la Figura 4-2.

⚠ ADVERTENCIA

PARA EVITAR EL VUELCO DE LA MÁQUINA HACIA ADELANTE O HACIA ATRÁS, NO SOBRECARGAR LA MÁQUINA NI USARLA SOBRE SUPERFICIES DESNIVELADAS.

4.3 FUNCIONAMIENTO DEL MOTOR

NOTA: Siempre se debe arrancar la máquina por desde el tablero de controles del suelo.

⚠ PRECAUCIÓN

SI EL MOTOR NO ARRANCA PRONTO, NO HACERLO GIRAR LARGO TIEMPO. EN CASO QUE EL MOTOR NO ARRANCA EN EL SEGUNDO INTENTO, DEJAR QUE EL ARRANCADOR SE ENFRIE 3 MINUTOS. SI EL MOTOR NO ARRANCA LUEGO DE VERIFICAR, CONSULTAR EL MANUAL DE MANTENIMIENTO DEL MOTOR.

NOTA: Sólo con motores diesel: Después de conectar el motor de arranque, el operador debe esperar a que las bujías de precalentamiento se apaguen antes de hacer girar el motor.

1. Girar la llave del Interruptor SELECTOR a los controles de SUELO. Colocar el Interruptor TACCIÓN/PARADA DE EMERGENCIA en la MARCHA y luego pulsar el Interruptor de DEL MOTOR hasta que el motor arranque.

⚠ PRECAUCIÓN

DEJAR QUE EL MOTOR SE CALIENTE POR UNOS CUANTOS MINUTOS ANTES DE IMPONERLE CARGA.

2. Después que el motor se haya calentado lo suficiente, apagarlo.
3. Girar el interruptor SELECTOR a la posición de controles de PLATAFORMA.
4. Desde la plataforma, tirar del interruptor de ALIMENTACIÓN/PARADA DE EMERGENCIA hacia afuera, y luego pulsar el interruptor de ARRANQUE DEL MOTOR hasta que el motor arranque.

NOTA: El pedal interruptor debe estar suelto (hacia arriba) para que el arrancador pueda funcionar. Si el arrancador funciona cuando el pedal interruptor está pisado, NO USAR LA MÁQUINA.

Procedimiento de apagado

⚠ PRECAUCIÓN

SI UNA AVERÍA DE LA MÁQUINA PROVOCA UNA PARADA NO PROGRAMADA, DETERMINAR LA CAUSA Y CORREGIRLA ANTES DE VOLVER A ARRANCAR LA MÁQUINA.

1. Quitar toda la carga del motor y permitir que funcione a velocidad baja por 3-5 minutos, brindando reducción adicional de la temperatura interna del motor.
2. Empujar el interruptor de ALIMENTACIÓN/PARADA DE EMERGENCIA.
3. Poner el interruptor MAESTRO en la posición de apagado.

Consultar el manual del fabricante del motor para más detalles.

SECCIÓN 4 - FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

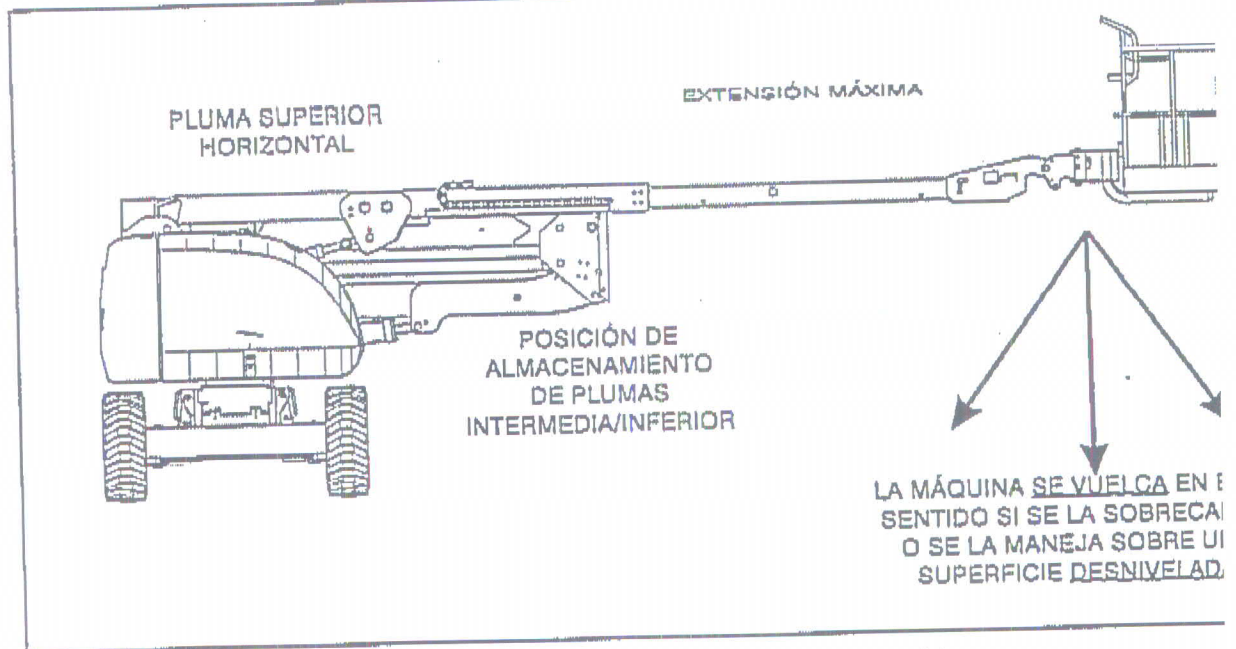


Figura 4-1. Posición de estabilidad delantera mínima

4.4 PROPULSIÓN (CONDUCCIÓN)

⚠ ADVERTENCIA

NO CONDUCIR LA MÁQUINA CON LA PLUMA POR ENCIMA DE LA HORIZONTAL SALVO AL VIAJAR SOBRE UNA SUPERFICIE UNIFORME, FIRME Y NIVELADA.

PARA EVITAR LA PÉRDIDA DEL CONTROL Y EL VUELCO DE LA MÁQUINA, NO CONDUCIRLA SOBRE PENDIENTES QUE EXCEDAN LOS LÍMITES ESPECIFICADOS EN LA PLACA DEL NÚMERO DE SERIE DE LA MÁQUINA O SEGÚN SE INDICA EN EL MANUAL DEL OPERADOR.

NO CONDUCIR EN SENTIDO LATERAL SOBRE PENDIENTES DE MÁS DE 5 GRADOS.

TENER SUMO CUIDADO AL CONDUCIR EN RETROCESO Y SIEMPRE QUE LA PLATAFORMA ESTÉ ELEVADA.

CONDUCIR SOBRE PENDIENTES CON EL SELECTOR DE VELOCIDAD/ PAR DE MANDO MOTRIZ EN LA POSICIÓN DELANTERA. TENER SUMO CUIDADO AL CONDUCIR EN RETROCESO Y AL CONDUCIR CON LA PLATAFORMA ELEVADA, ESPECIALMENTE SI PARTE ALGUNA DE LA MÁQUINA PASARÁ A MENOS DE 2 M (6 FT) DE UN OBSTÁCULO.

ANTES DE CONDUCIR LA MÁQUINA, VERIFICAR QUE LA PLUMA SE ENCUENTRE COLOCADA SOBRE EL EJE TRASERO MOTRIZ. SI LA PLUMA ESTÁ SOBRE LAS RUEDAS DELANTERAS, LA RESPUESTA DE LOS CONTROLES DE DIRECCIÓN Y MANDO MOTRIZ SE INVIERTE.

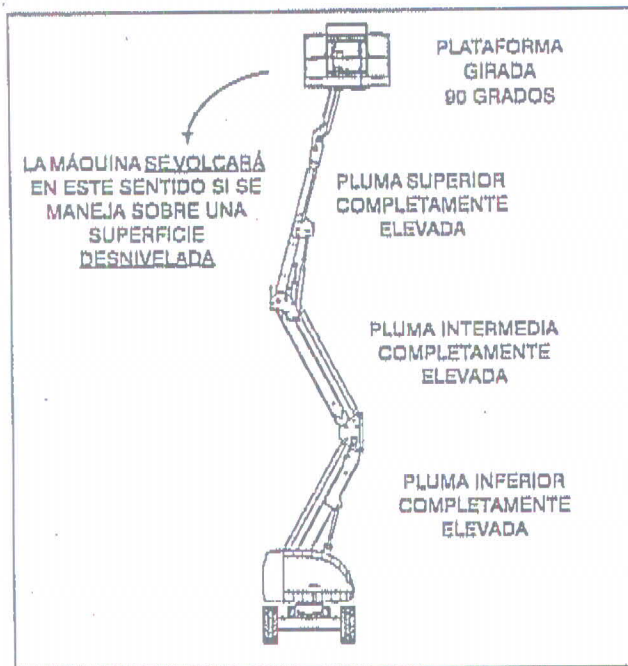


Figura 4-2. Posición de estabilidad trasera mínima

SECCIÓN 4 - FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

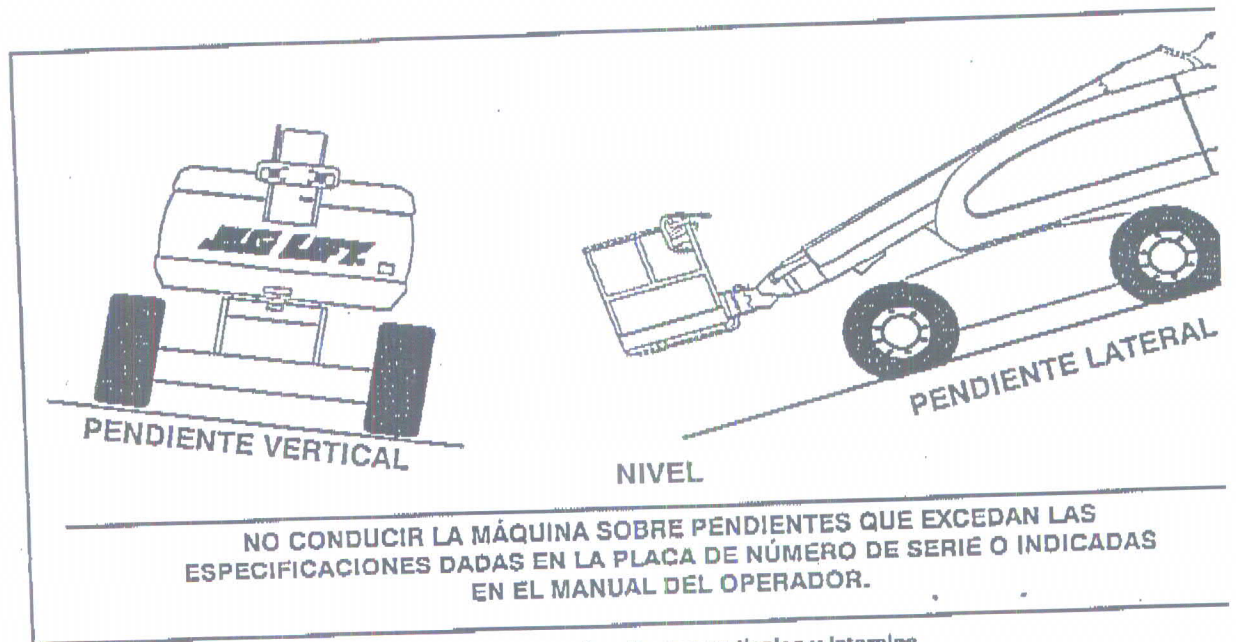


Figura 4-3. Pendientes verticales y laterales

Propulsión en avance y retroceso

1. Con el motor en marcha, pisar el pedal interruptor.
2. Colocar la palanca de control de mando motriz en la posición de AVANCE o RETROCESO, según se desee.

4.5 DIRECCIÓN

Oprimir el interruptor en la palanca de mando motriz/dirección hacia la DERECHA para virar la máquina a la derecha, u oprimirlo hacia la IZQUIERDA para virarla a la izquierda.

4.6 PLATAFORMA

Ajuste de nivel de plataforma

Para nivelar la máquina hacia arriba o hacia abajo - Mover el interruptor de nivelación de la plataforma hacia arriba o hacia abajo y sostenerlo en esa posición hasta que la plataforma quede nivelada.

Rotación de la plataforma

Para girar la plataforma a la izquierda o la derecha, usar el control de rotación de la plataforma para seleccionar el sentido de giro y sostenerlo en ese sentido hasta que la plataforma llegue a la posición deseada.

4.7 PLUMA

⚠ ADVERTENCIA

NO GIRAR LA PLUMA NI ELEARLA POR ENCIMA DE LA HORIZONTAL SI LA MÁQUINA ESTÁ DESNIVELADA.

NO USAR LA ALARMA DE INCLINACIÓN COMO INDICADOR DE QUE EL CHASIS ESTÁ NIVELADO.

PARA EVITAR LAS LESIONES GRAVES, NO USAR LA MÁQUINA SI ALGUNA DE LAS PALANCAS O INTERRUPTORES QUE CONTROLAN EL MOVIMIENTO DE LA PLATAFORMA NO RETORNA A LA POSICIÓN DE APAGADO AL SOLTARLO.

EN CASO QUE LA PLATAFORMA NO SE DETENGA AL SOLTAR UN INTERRUPTOR O PALANCA DE CONTROL, QUITAR EL PIE DEL PEDAL INTERRUPTOR O USAR EL INTERRUPTOR DE PARADA DE EMERGENCIA PARA PARAR LA MÁQUINA.

SECCIÓN 4 - FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

Giro de la pluma

Para girar la pluma, usar el control de GIRO para seleccionar el sentido a la DERECHA o la IZQUIERDA.

IMPORTANTE

ANTES DE GIRAR LA PLUMA, VERIFICAR QUE HAYA ESPACIO SUFICIENTE PARA QUE LA PLUMA NO CHOQUE CONTRA PAREDES, DIVISIONES Y EQUIPOS.

Elevación y bajada de las plumas inferior e intermedia

Para elevar o bajar la pluma inferior, colocar el interruptor de elevación de la pluma inferior en la posición de elevar o bajar.

Elevación y bajada de la pluma principal (superior)

Para elevar o bajar la pluma superior, colocar el interruptor de elevación de la pluma superior en la posición de ELEVAR o BAJAR.

Extensión de la pluma principal

Para extender o retraer la pluma principal, colocar el interruptor de control de extensión en la posición de EXTENDER o de RETRAER.

4.8 CONTROL DE VELOCIDAD DE FUNCIONAMIENTO

Este control afecta la velocidad de todas las funciones de la pluma ubicadas a la derecha del control y la rotación de la plataforma. Cuando se ha girado en sentido contrario hasta su tope, el mando está en velocidad lenta.

4.9 BOMBA AUXILIAR

IMPORTANTE

CUANDO SE UTILIZA LA ALIMENTACIÓN AUXILIAR, NO ACCIONAR DE UNA FUNCIÓN POR VEZ. EL USO SIMULTÁNEO DE VARIAS FUNCIONES PUEDE SOBRECARGAR EL MOTOR DE LA BOMBA AUXILIAR.

El propósito principal de la alimentación auxiliar es la plataforma en caso de la pérdida de la alimentación principal. Determinar la causa de la pérdida de la alimentación principal y solicitar a un técnico de servicio certificado por JLG que resuelva el problema. Efectuar el procedimiento siguiente:

1. Poner el selector de controles de plataforma en la posición de plataforma.
2. Colocar el interruptor de alimentación/parada de emergencia en la posición de encendido.
3. Mantener pisado el pedal interruptor.

4. Accionar el interruptor o palanca de control de la función deseada y mantenerlo en la posición de accionamiento.
5. Colocar el interruptor de alimentación auxiliar en la posición de encendido y sostenerlo allí.
6. Soltar el interruptor de alimentación auxiliar, el interruptor o palanca de control que se seleccionó y el pedal interruptor.
7. Colocar el interruptor de alimentación/parada de emergencia en la posición de apagado.

4.10 PRUEBA DE BLOQUEO DEL EJE OSCILANTE (SI LO TIENE)

IMPORTANTE

LA PRUEBA DEL SISTEMA DE BLOQUEO DEBE LLEVARSE A CABO TRIMESTRALMENTE, CADA VEZ QUE SE SUSTITUYA UN COMPONENTE DEL SISTEMA O SI SE SOSPECHA UNA AVERÍA EN EL FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA.

Consultar la Sección 2.3, PRUEBA DE BLOQUEO DEL EJE OSCILANTE (SI LO TIENE) para el procedimiento correspondiente.

4.11 PARADA Y ESTACIONAMIENTO

1. Conducir la máquina a una zona razonablemente protegida.
2. Comprobar que la pluma principal esté completamente retraída y bajada sobre el eje motriz trasero.
3. Quitar toda la carga del motor y dejar que funcione por 3-5 minutos a velocidad BAJA para reducir la temperatura interna del motor.
4. Desde los controles de suelo, girar el SELECTOR con llave a la posición de APAGADO. Oprimir el interruptor de parada de emergencia. Sacar la llave.
5. De ser necesario, cubrir el tablero de controles de la plataforma para proteger los letreros de instrucciones, etiquetas de advertencia y controles contra los elementos del entorno.

SECCIÓN 4 - FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

4.12 LEVANTE Y AMARRE

Amarre

Levante

1. Consultar la placa de número de serie, llamar a JLG Industrias o pesar la máquina individual para obtener el peso bruto del vehículo.
2. Colocar la pluma en la posición de almacenamiento.
3. Quitar todos los artículos sueltos de la máquina.
4. Ajustar los aparos de modo adecuado para evitar dañar la máquina y también para que la máquina permanezca nivelada.

¡IMPORTANTE!

AL TRANSPORTAR LA MÁQUINA, ES NECESARIO BAJAR LA PLI COMPLETAMENTE SOBRE SU APOYO.

1. Colocar la pluma en la posición de almacenamiento.
2. Quitar todos los artículos sueltos de la máquina.
3. Fijar el chasis y la plataforma usando tiras o cadenas: capacidad adecuada.

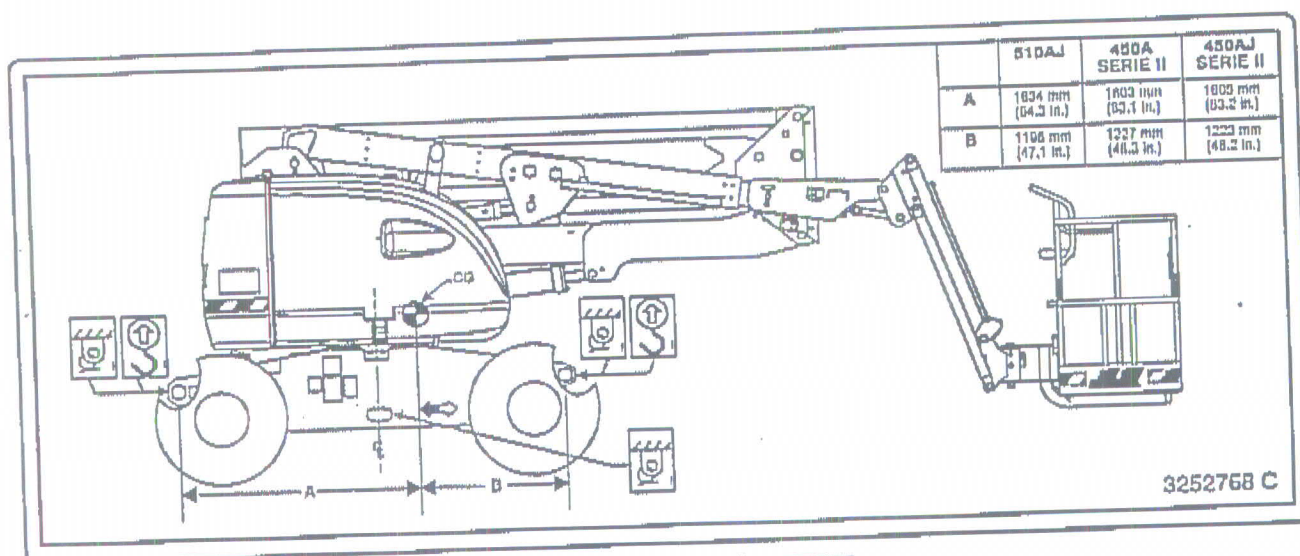


Figura 4-4. Tabla de levante y amarros

SECCIÓN 4 - FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

4.13 REMOLQUE

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE MOVIMIENTO IMPREVISTO DE VEHÍCULO REMOLCADOR/ MÁQUINA. LA MÁQUINA NO TIENE FRENOS DE REMOLQUE. EL VEHÍCULO REMOLCADOR DEBE PODER CONTROLAR LA MÁQUINA EN TODO MOMENTO. NO SE PERMITE REMOLCAR LA MÁQUINA EN AUTOPISTAS. EL NO SEGUIR ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE CAUSAR LA MUERTE O LESIONES GRAVES.

VELOCIDAD MÁXIMA DE REMOLCADO: 8 KM/H (5 MPH) POR NO MÁS DE 30-45 MINUTOS.

PENDIENTE MÁXIMA DE REMOLCADO: 25%.

Antes de remolcar la máquina, hacer lo siguiente:

⚠ PRECAUCIÓN

NO REMOLCAR LA MÁQUINA CON EL MOTOR EN MARCHA O CON LOS CUBOS MOTRICES ENGRANADOS.

1. Retraer, bajar y colocar la pluma sobre las ruedas motrices traseras, alineada con el sentido de marcha.
2. Desengranar los cubos de las ruedas motrices invirtiendo sus tapas de desconexión. (Ver la Figura 4-5.) Des-

pués de haber remolcado la máquina, llevar a cabo los procedimientos siguientes:

3. Volver a engranar los cubos de las ruedas motrices poniendo sus tapas de desconexión. (Ver la Figura 4-5.)

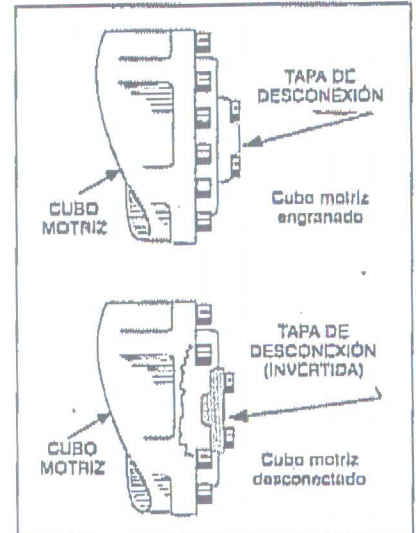


Figura 4-5. Desconexión de cubo motriz

4.14 SISTEMA DE COMBUSTIBLE DOBLE (MOTOR DE GASOLINA SOLAMENTE)

El sistema de combustible doble permite al motor de gasolina estándar funcionar con gasolina o con gas LP.

⚠ PRECAUCIÓN

ES POSIBLE CAMBIAR DE UN TIPO DE COMBUSTIBLE AL OTRO SIN QUE EL MOTOR SE APAGUE. ES NECESARIO TENER SUMO CUIDADO Y SEGUIR LAS INSTRUCCIONES SIGUIENTES.

Cambio de gasolina a gas LP

1. Arrancar el motor desde el puesto de controles de suelo.
2. Abrir la válvula de mano en el tanque de gas LP girándola en sentido contrahorario.
3. Cuando el motor funciona con GASOLINA sin carga, colocar el SELECTOR DE COMBUSTIBLE del tablero de controles de la plataforma en la posición de gas LP.

Cambio de gas LP a gasolina

1. Cuando el motor funciona con gas LP sin carga, coloque el SELECTOR DE COMBUSTIBLE del tablero de controles de la plataforma en la posición de GASOLINA.
2. Cerrar la válvula de mano en el tanque de gas LP girándola en sentido horario.

SECCIÓN 4 - FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

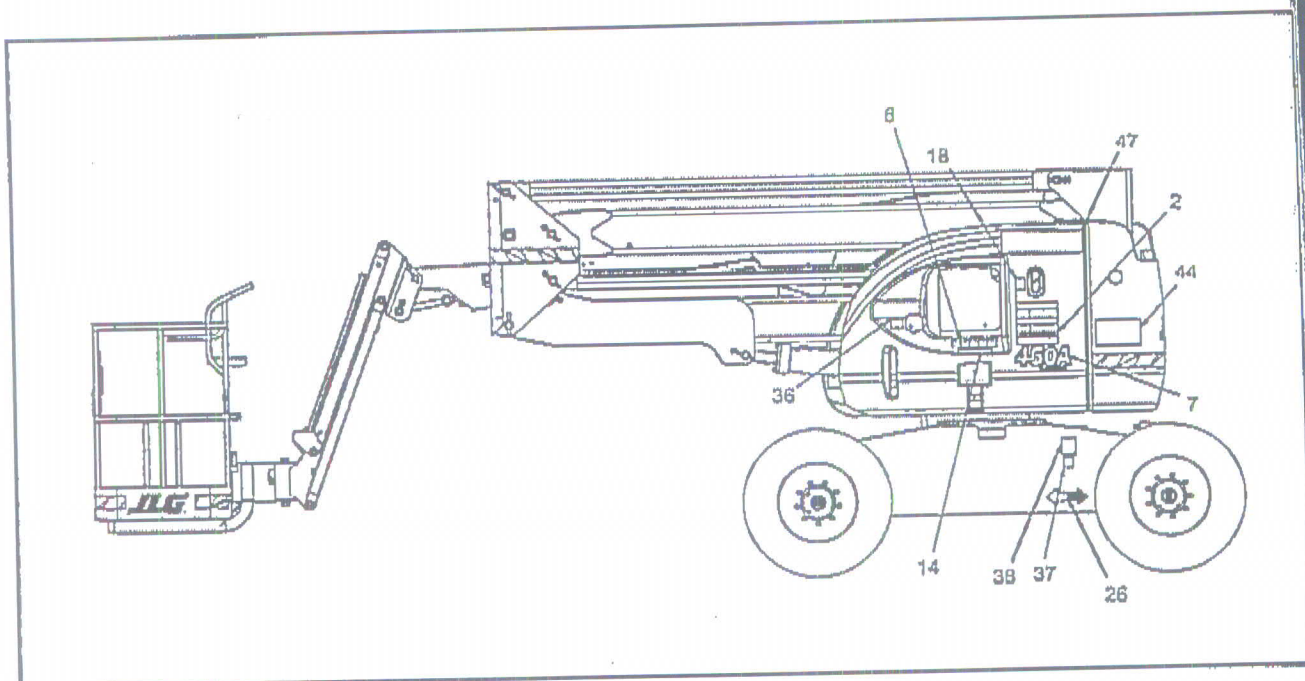


Figura 4-6. Ubicación de etiquetas - Hoja 1 de 6

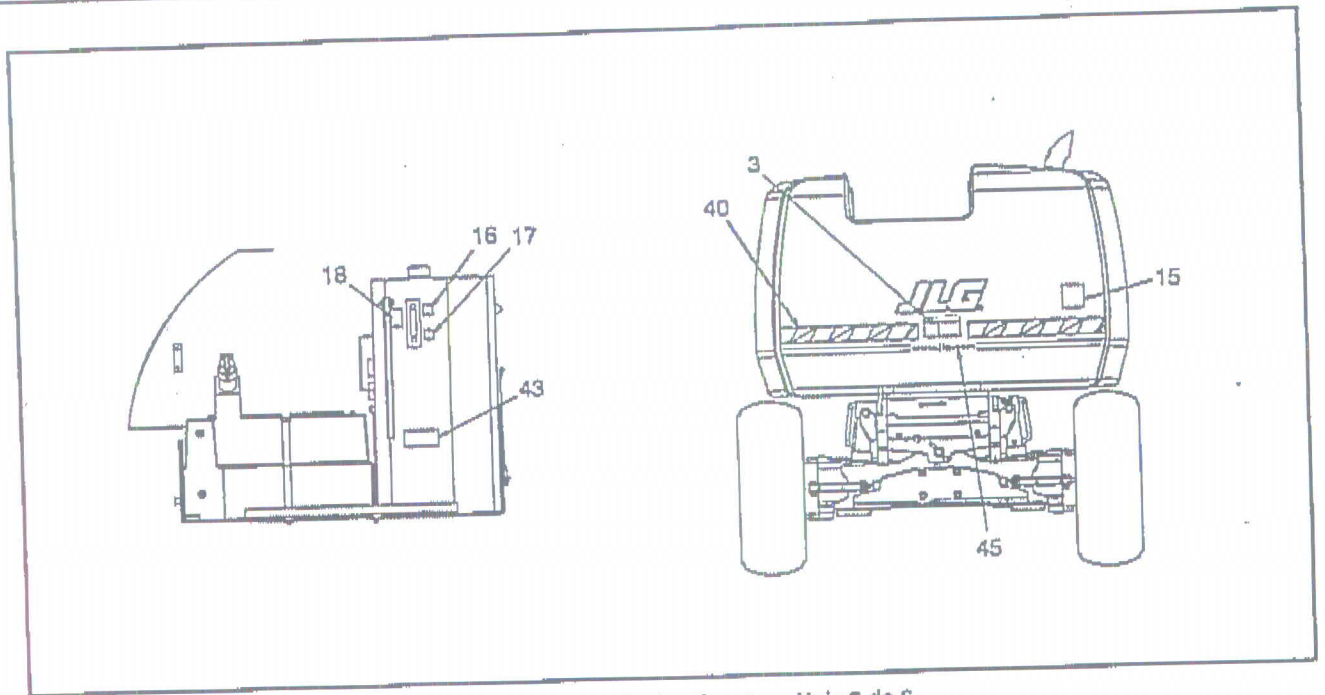


Figura 4-7. Ubicación de etiquetas - Hoja 2 de 6

3122362

- Plataforma de levante JLG -

4-15

SECCIÓN 4 - FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

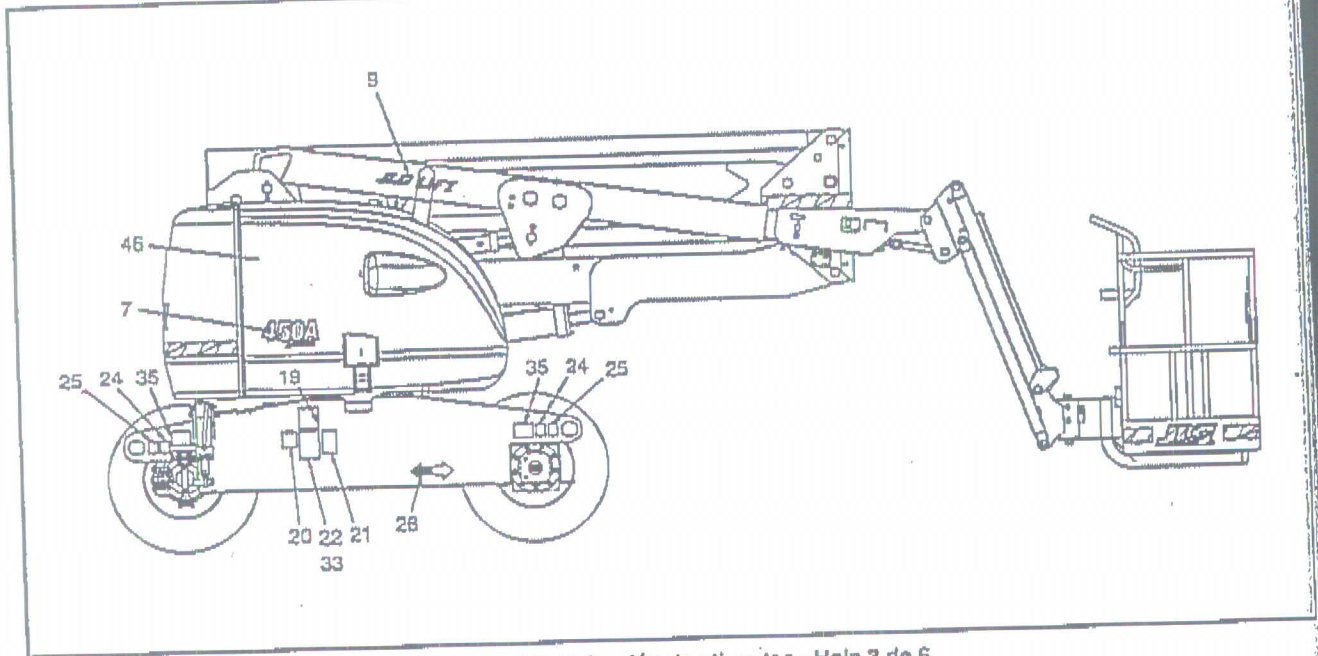


Figura 4-8. Ubicación de etiquetas - Hoja 3 de 6

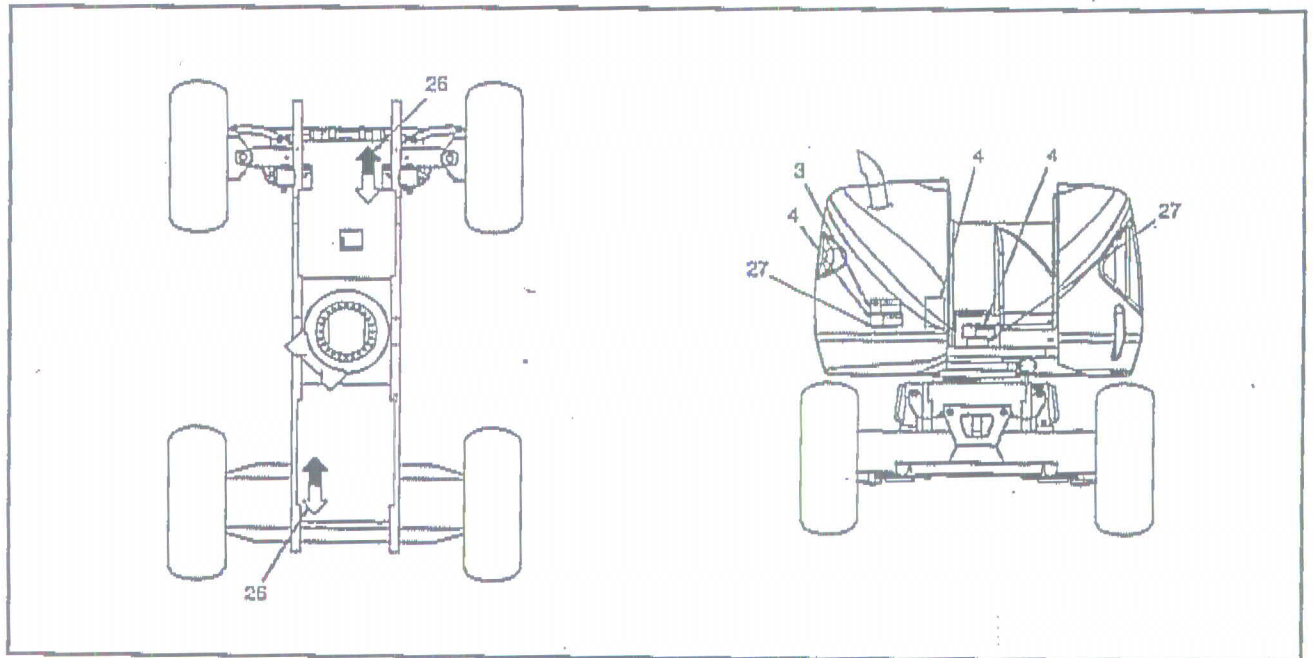


Figura 4-9. Ubicación de etiquetas - Hoja 4 de 6

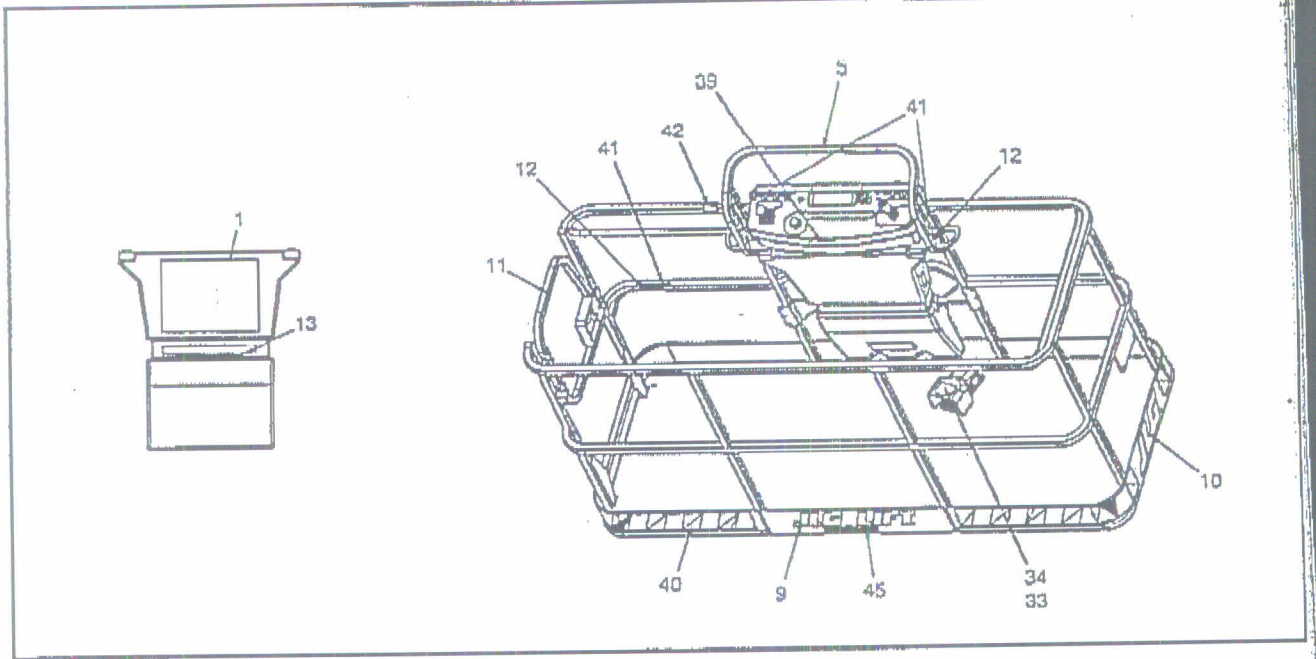


Figura 4-10. Ubicación de etiquetas - Hoja 5 de 6

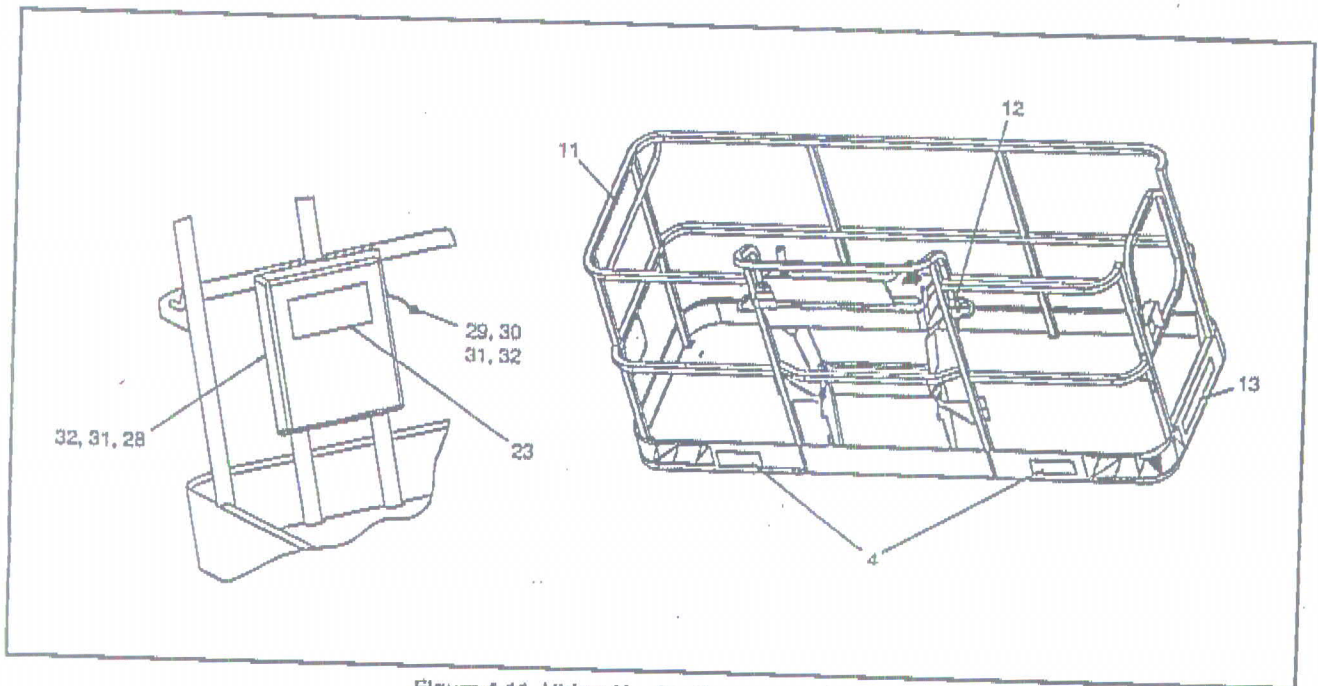


Figura 4-11. Ubicación de etiquetas - Hoja 6 de 6

3122362

- Plataforma de levante JLG -

SECCIÓN 4 - FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

| Punto | ANSI 0272573-5 | Australlano 0272574-3 | CE 0273452-2 | Japón 0272575-4 | Coreano 0272576-4 | Francés/ Inglés 0272577-6 | Chino/Inglés 0272578-4 | Portugués/ Español 0272579-5 |
|-------|-------------------|--------------------------|-----------------|--------------------|----------------------|---------------------------------|---------------------------|------------------------------------|
| 1 | 1703797 | 1703992 | 1705821 | 1703926 | 1703927 | 1703924 | 1703925 | 1703928 |
| 2 | 1703798 | 1705332 | 1705822 | 1703932 | 1703933 | 1703930 | 1703931 | 1703934 |
| 3 | 1703805 | N/C | N/C | 1703938 | 1703939 | 1703936 | 1703937 | 1703940 |
| 4 | 1703804 | 1701518 | 1701518 | 1703950 | 1703951 | 1703948 | 1703949 | 1703952 |
| 5 | 1702784 | N/C | N/C | N/C | N/C | 1702784 | N/C | N/C |
| 6 | 1703808 | N/C | N/C | N/C | N/C | 1703808 | N/C | N/C |
| 7 | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C |
| 8 | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C |
| 9 | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C |
| 10 | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C |
| 11 | 1702868 | N/C | N/C | N/C | N/C | 1704000 | N/C | 1704002 |
| 12 | 1704277 | 1704277 | 1704277 | 1704277 | 1704277 | 1704277 | 1704277 | 1704277 |
| 13 | 1701645 | N/C | N/C | 1703996 | 1703996 | 1703996 | 1703996 | 1703996 |
| 14 | 1702888 | N/C | N/C | N/C | N/C | 1704112 | N/C | 1704112 |
| 15 | N/C | N/C | 1705084 | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C |
| 16 | 1701502 | 1701502 | 1701502 | 1701502 | 1701502 | 1701502 | 1701502 | 1701502 |
| 17 | 1701503 | 1701503 | 1701503 | 1701503 | 1701503 | 1701503 | 1701503 | 1701503 |
| 18 | 1701504 | 1701504 | 1701504 | 1701504 | 1701504 | 1701504 | 1701504 | 1701504 |

SECCIÓN 4 - FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

| Punto | ANSI 0272573-5 | Australlano 0272574-3 | CE 0273452-2 | Japón 0272575-4 | Coreano 0272576-4 | Francés/ Inglés 0272577-6 | Chino/Inglés 0272578-4 | Portugués/ Español 0272579-5 |
|-------|-------------------|--------------------------|-----------------|--------------------|----------------------|---------------------------------|---------------------------|------------------------------------|
| 19 | 1702153 | N/C | N/C | N/C | N/C | 1704006 | N/C | 1704008 |
| 20 | 1702631 | 1702631 | 1702631 | 1702631 | 1702631 | 1702631 | 1702631 | 1702631 |
| 21 | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C |
| 22 | N/C | 1702958 | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C |
| 23 | 1701509 | 1701509 | 1701509 | 1701509 | 1701509 | 1701509 | 1701508 | 1701508 |
| 24 | 1702300 | 1702300 | 1702300 | 1702300 | 1702300 | 1702300 | 1702300 | 1702300 |
| 25 | 1701500 | 1701500 | 1701500 | 1701500 | 1701500 | 1701500 | 1701500 | 1701500 |
| 26 | 1701529 | 1701529 | 1701529 | 1701529 | 1701529 | 1701529 | 1701529 | 1701529 |
| 27 | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C |
| 28 | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C |
| 29 | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C |
| 30 | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C |
| 31 | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C |
| 32 | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C |
| 33 | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C |
| 34 | N/C | N/C | 1705828 | 1703980 | 1703981 | 1703984 | 1703982 | 1703985 |
| 35 | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C |
| 36 | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C |
| 37 | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C |

3122362

- Plataforma de levante JLG -

4-21

SECCIÓN 4 - FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

| Punto | ANSI 0272573-5 | Australiano 0272574-3 | CE 0273452-2 | Japón 0272575-4 | Coreano 0272576-4 | Francés/ Inglés 0272577-6 | Chino/Inglés 0272578-4 | Portugués/ Español 0272579-5 |
|-------|-------------------|--------------------------|-----------------|--------------------|----------------------|---------------------------------|---------------------------|------------------------------------|
| 38 | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C |
| 39 | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | 1705514 | N/C | N/C |
| 40 | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C |
| 41 | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C |
| 42 | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C |
| 43 | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C |
| 44 | 3252768 | 3252768 | 3252768 | 3252768 | 3252768 | 3252768 | 3252768 | 3252768 |
| 45 | 1704885 | 1704885 | 1704885 | 1704885 | 1704885 | 1704885 | 1704885 | 1704885 |
| 46 | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C |
| 47 | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C |
| 48 | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C |
| 49 | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C | N/C |

SECCIÓN 5. PROCEDIMIENTOS DE EMERGENCIA

5.1 GENERALIDADES

Esta sección explica los pasos que deben tomarse en caso de una situación de emergencia mientras se usa la máquina.

5.2 NOTIFICACIÓN DE INCIDENTES

JLG Industrias, Inc. debe ser notificada inmediatamente acerca de cualquier incidente que involucre a un producto JLG. Aun cuando no haya lesiones personales ni daños evidentes a la propiedad, la fábrica deberá recibir notificación por vía telefónica con todos los detalles pertinentes.

En EE.UU.:

Teléfono de JLG: 877-JLG-SAFE (554-7233)
(8:00 am a 4:45 pm, hora este)

Fuera de EE.UU.: 717-485-5161

Correo electrónico: ProductSafety@JLG.com

Si no se notifica al fabricante de un incidente que haya involucrado a un producto de JLG Industrias en un plazo de 48 horas luego de haber ocurrido, se puede anular la garantía ofrecida para esa máquina particular.

IMPORTANTE

DESPUÉS DE TODO ACCIDENTE, INSPECCIONAR MINUCIOSAMENTE LA MÁQUINA Y PROBAR TODAS SUS FUNCIONES, USANDO PRIMERO LOS CONTROLES DE SUELO Y DESPUÉS LOS DE PLATAFORMA. NO LEVANTAR LA MÁQUINA A MÁS DE 3 M (10 FT) HASTA HABER VERIFICADO QUE SE HAYAN REPARADO TODOS LOS DAÑOS, EN SU CASO, Y QUE TODOS LOS CONTROLES FUNCIONEN CORRECTAMENTE.

5.3 FUNCIONAMIENTO DE EMERGENCIA

Operador incapaz de controlar la máquina

SI EL OPERADOR DE LA PLATAFORMA SE ENCUENTRA ATRAPADO O INCAPACITADO PARA MANEJAR O CONTROLAR LA MÁQUINA:

1. Personal distinto debe manejar la máquina desde los controles de suelo solamente como sea necesario.
2. Otras personas calificadas que se encuentren en la plataforma pueden usar los controles de plataforma. **NO CONTINUAR USANDO LA MÁQUINA SI LOS CONTROLES NO FUNCIONAN DE MODO ADECUADO.**
3. Se pueden usar grúas, montacargas u otros equipos para sacar a los ocupantes de la plataforma y estabilizar el movimiento de la máquina.

Plataforma o pluma atorada en posición elevada

Si la plataforma o pluma se atora o atasca con una estructura o equipo elevado, rescatar a los ocupantes de la plataforma antes de soltar la máquina.

5.4 PROCEDIMIENTOS DE REMOLQUE DE EMERGENCIA

Se prohíbe remolcar esta máquina, a menos que se cuenta con equipo adecuado para ello. Sin embargo, se han incorporado medios para mover la máquina. Para los procedimientos específicos del caso, consultar la Sección 4.